

JVC



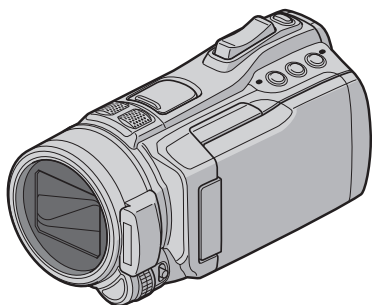
LYT2199-004B-M

ИНСТРУКЦИЯ Інструкції з експлуатації



РУССКИЙ

ВИДЕОКАМЕРА ВИДЕОКАМЕРА GZ-HM1SE



Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за покупку этой видеокамеры. Перед использованием видеокамеры прочитайте, пожалуйста, информацию о безопасности и мерах предосторожности на стр. 2 и 3, чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия.

Чтобы получить удовольствие от использования ВИДЕОКАМЕРЫ, прочитайте эти **ИНСТРУКЦИИ**. Для получения более подробной информации по работе с видеокамерой обращайтесь к **Расширенным ИНСТРУКЦИЯМ** на прилагаемом диске CD-ROM.



Шановний покупець!

Дякуємо за придбання цієї відеокамери. З метою безпечного використання даного виробу просимо вас спершу ознайомитись із застереженнями та інформацією щодо безпеки, викладеними на сторінках 2 та 3.

Перед використанням ВИДЕОКАМЕРИ прочитайте ці **ІНСТРУКЦІЇ**. Для отримання більш детальної інформації про способи роботи див. **Розширені ІНСТРУКЦІЇ** на компакт-диску з комплекту поставки.



Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Для предотвращения электрического удара не открывайте корпус. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.
- Если Вы не будете пользоваться сетевым адаптером в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить шнур от розетки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Табличка с техническими данными и меры предосторожности расположены на нижней и/или задней стороне основного устройства.
- Пластинка с серийным номером установлена на месте установки батарейного блока.
- Технические характеристики и предупреждения по безопасности сетевого адаптера указаны на его верхней и нижней сторонах.

ВНИМАНИЕ:

Аккумуляторный блок, камера с установленной батареей и пульт дистанционного управления с установленной батареей не должны подвергаться воздействию повышенного тепла, например, прямых солнечных лучей, огня и т. п.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Сетевая вилка должна всегда быть в рабочем состоянии.
- В случае возникновения неполадок в работе видеокамеры, немедленно отсоедините сетевую вилку.

Предостережение о заменяемой литиевой батарее

- При неправильном использовании батареи, используемая в этом приборе, может вызвать опасность воспламенения или химического ожога. Запрещается подзаряжать, разбирать, нагревать до температуры выше 100°C и сжигать батареи. Заменяйте батареи на произведенные следующими компаниями: Panasonic, Sanyo, Sony или Maxell CR2025. Опасность взрыва или риск возгорания при некорректной замене батарей.
- Правильно утилизируйте использованные батареи.
 - Храните батареи в недоступном для детей месте.
 - Не разбирайте и не бросайте батареи в огонь.

При установке прибора на стеллаже или полке, убедитесь, что со всех сторон создано достаточное пространство для вентиляции (по 10 и более сантиметров с обеих сторон, сверху и сзади).

Не блокируйте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия заблокированы газетой, одеждой и т. п., тепло не может отводиться.)

Нельзя ставить на аппаратуру источники открытого пламени, такие как горящие свечи. При выбрасывании использованных батарей должны учитываться проблемы защиты окружающей среды и необходимо строго соблюдать местные правила и законы, регулирующие утилизацию этих батарей. Аппаратуру необходимо защищать от капель и попадания брызг.

Не используйте прибор в ванной или в тех местах, где много воды.

Не устанавливайте также на аппаратуре любые сосуды, наполненные водой или любой другой жидкостью (такие, как косметические средства или медикаменты, вазы для цветов, комнатные растения, чашки и т. п.). (Если внутрь прибора попадет вода или другая жидкость, это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.)

Не направляйте объектив прямо на солнце. Это может вызвать как повреждение глаз, так и выход из строя внутренних схем. Существует также опасность воспламенения или электрического удара.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Следующие примечания касаются возможного физического повреждения камеры и пользователя.

Переноска или удерживание камеры за LCD монитор может привести к падению аппарата или неисправности. Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение камеры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется оставлять камеру с подсоединенными к ней кабелями (Audio/ Video, S-Video и т. п.) сверху на телевизоре, так как при задевании за кабель камера может упасть, что приведет к ее повреждению.

Информация для пользователей относительно утилизации использованного изделия и батарей



Изделия



Батареи

Примечание:

Символ «Pb», нанесенный ниже символа батарей, указывает на то, что такие батареи содержат свинец.

[Европейский Союз]

Эти символы указывают на то, что снабженные ими электрическое и электронное оборудование, а также батареи в конце срока их эксплуатации утилизации в качестве обычных бытовых отходов не подлежат. Вместо этого такие изделия подлежат передаче в соответствующие пункты сбора по переработке электрического/электронного оборудования и батарей для должной обработки, восстановления и переработки в соответствии с национальным законодательством и Директивами 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Утилизируя надлежащим образом такие изделия, вы помогаете сохранять природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может возникнуть при неправильной утилизации данных изделий. Подробные сведения о пунктах сбора и переработке таких изделий можно получить в органах местного самоуправления, службе по утилизации бытовых отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

В соответствии с национальным законодательством неправильная утилизация таких отходов может привести к штрафным санкциям.

[Промышленные потребители]

Если вы хотите утилизировать данное изделие, посетите наш веб-сайт <http://www.jvc.eu> чтобы получить сведения о процедуре возврата изделия.

[Другие страны, не входящие в Европейский Союз]

Эти символы действительны только для стран Европейского Союза.

При необходимости утилизировать эти изделия следуйте требованиям соответствующего национального законодательства или других правил своей страны в отношении обработки электрического/электронного оборудования и батарей.

В соответствии с Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей» срок службы (годности) данного товара «по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде» составляет 7 (семь) лет со дня производства.

Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение 2 (двух) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Помните о том, что эта камера может использоваться только в личных целях.

Любое коммерческое использование видеокamеры без соответствующего разрешения запрещено. (Даже если вы записываете такие события, как представление, спектакль или выставку для личных целей, мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы заранее получили согласие на проведение съемки).

Торговые марки

- «AVCHD» и логотип «AVCHD» являются торговыми марками компании Panasonic Corporation и компании Sony Corporation.
- Изготавливается по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- x.v.Colour™ является торговой маркой Sony Corporation.
- HDMI является торговой маркой HDMI Licensing, LLC.
- Windows® является либо зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.
- iTunes, iMovie и iPhoto являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- YouTube™ и логотип YouTube logo являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками компании YouTube LLC.
- Прочие названия продуктов и компаний, включенные в данное руководство, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Упрощенное руководство по работе

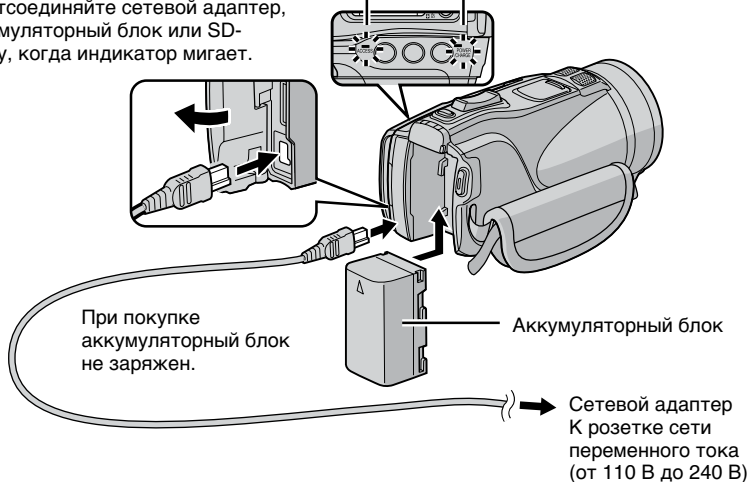
Перед тем как приступить к записи, зарядите аккумулятор

Выключите видеокамеру и подсоедините аккумуляторный блок.

Индикатор доступа
мигает: Осуществляется доступ к файлам

Индикатор питания/зарядки
мигает: Идет зарядка
отключен: Зарядка завершена

Не отсоединяйте сетевой адаптер, аккумуляторный блок или SD-карту, когда индикатор мигает.

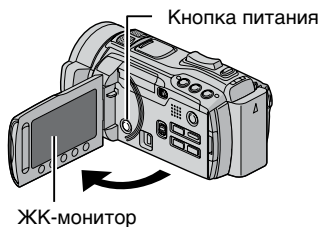


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование аккумуляторов, НЕ одобренных компанией JVC, может привести к пожару или травмам. Используйте только аккумуляторы, указанные на стр. 41.

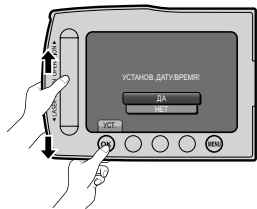
Установка даты/времени

- 1** Откройте ЖК-монитор, чтобы включить видеокамеру



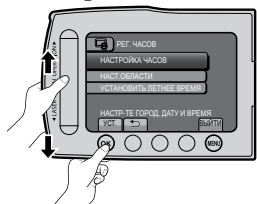
- 2** В течение 10 секунд выберите [ДА]

Передвигайте палец вверх и вниз на сенсоре. Затем дотроньтесь до ОК.

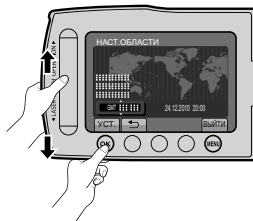


- Когда сообщение исчезнет, нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой по крайней мере 2 секунды, чтобы выключить питание, а затем снова нажмите и удерживайте ее нажатой по крайней мере 2 секунды.
- Дотрагивайтесь до сенсоров пальцами. Сенсоры не реагируют на прикосновение к ним ногтем или рукой в перчатке.

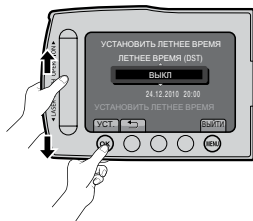
- 3** Выберите [НАСТРОЙКА ЧАСОВ]



- 4** Выберите город, наиболее близко расположенный к местности, в которой используется видеокамера



- 5** Выберите [ВКЛ], если действует летнее время



- 6** Установите дату и время

Сенсор касания: Установка даты и времени

→: Перемещение курсора вправо
ОК: Запуск часов

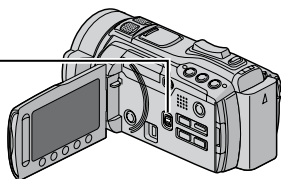
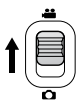


Запись видеоизображений

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как записать важную сцену, рекомендуется выполнить пробную запись.

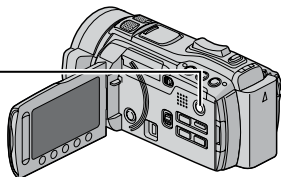
- 1 Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать режим  (видео)



- 2 Выберите режим записи (REC)



Режим переключается при нажатии кнопки.



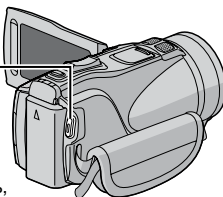
Появится индикатор автоматической записи.



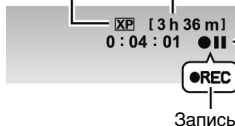
- 3 Начните запись



Нажмите кнопку **START/STOP**, чтобы начать запись, и нажмите ее снова, чтобы остановить запись.



Оставшееся свободное место на носителе для записи
 Качество видеоизображения
 Режим ожидания записи



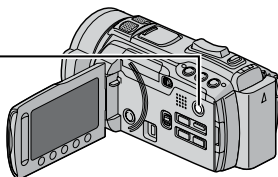
Запись

Воспроизведение

1 Выберите режим воспроизведения (PLAY)



Режим переключается при нажатии кнопки.



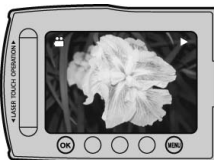
2 Выберите желаемый файл

Экран указателя



3 Выберите ► (Дотронуться до ОК)

Экран воспроизведения



- Чтобы выполнить такие операции, как поиск вперед или поиск назад (☞ стр. 22)
- Чтобы просмотреть файлы на телевизоре (☞ стр. 24)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забудьте сделать копии после выполнения записи!

- Чтобы скопировать файлы на диски (☞ стр. 26)
- Чтобы скопировать файлы на видеомаягнитофон/DVD-рекордер (☞ стр. 28)
- Чтобы отредактировать файлы на компьютере (☞ стр. 29)

Содержание

ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ

Принадлежности	10
Адаптер-башмак	10
Подготовка пульта дистанционного управления	11
Указатель	12
Крепление на штативе	13
Индикация на ЖК-мониторе	14
Необходимые настройки перед использованием	16
Зарядка аккумуляторного блока	16
Установка даты/времени	16
Выбор языка	17
Регулировка ремня на руку	17
Другие настройки	18
Использование SD-карты	18

ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Запись файлов	19
Запись видеоизображений	19
Запись неподвижных изображений	20
Стабилизатор изображения	20
Масштабирование	21
Вспышка	21
Проверка оставшегося свободного места на записываемом носителе	21
Проверка оставшегося заряда аккумулятора	21
Воспроизведение файлов	22
Воспроизведение видеоизображений	22
Воспроизведение неподвижных изображений	23

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ТЕЛЕВИЗОРОМ

Просмотр файлов на телевизоре	24
Подключение к телевизору	24
Воспроизведение	25

КОПИРОВАНИЕ

Копирование файлов	26
Использование устройства записи BD/DVD-дисков	26
Копирование файлов на видеомагнитофон/DVD-рекордер	28

РАБОТА С КОМПЬЮТЕРОМ

Создание диска с помощью компьютера	29
Использование с портативным медиа-плеером	34
Включение режима экспорта	34
Выполнение настройки экспорта	34
Передача файлов на компьютер	34
Загрузка файлов на веб-сайты	35
Включение режима загрузки	35
Загрузка файлов	35

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Изменение настроек меню	36
Поиск и устранение неполадок	36
Предупредительная индикация	38
Технические характеристики	39
Предостережения	42
Термины	44

Чтобы получить удовольствие от использования ВИДЕОКАМЕРЫ, прочитайте эти **ИНСТРУКЦИИ**.

Для получения более подробной информации по работе с видеокамерой обращайтесь к **Расширенным ИНСТРУКЦИЯМ** на прилагаемом диске CD-ROM.

Для просмотра **Расширенных ИНСТРУКЦИЙ** на компьютере должна быть установлена программа Adobe® Acrobat® Reader™ или Adobe® Reader®. Программу Adobe® Reader® можно загрузить с веб-сайта корпорации Adobe: <http://www.adobe.com/>

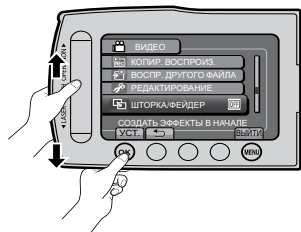


ПРИМЕЧАНИЕ

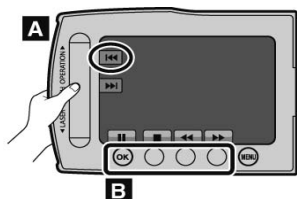
Выберите желаемый язык одним щелчком мыши. Название модели указано в нижней части видеокамеры.

Как пользоваться сенсором касания

После того, как на ЖК-мониторе отобразится меню:



- 1 Передвигайте палец вверх и вниз на сенсоре.
- 2 Выберите [УСТ.]. (Дотроньтесь до ОК.)



- A** Для того чтобы выбрать экранную кнопку, появляющуюся с левой стороны, дотроньтесь до части сенсора рядом с экранной кнопкой.
- B** Для того чтобы выбрать экранную кнопку, появляющуюся внизу экрана, дотроньтесь до кнопок под ними.

Прочтите в первую очередь!

Выполняйте резервное копирование важных записанных данных

Рекомендуется копировать важные записанные данные на DVD или другие записываемые носители для их хранения. Компания JVC не несет ответственности за любую утерю данных.

Выполняйте пробную запись

Перед тем как приступить к реальной записи важных данных, выполните пробную запись и воспроизведите записанные данные, чтобы убедиться в том, что видеоизображение и звук были записаны правильно.

Выполните сброс настроек видеокамеры, если она не работает правильно

Закройте ЖК-монитор и отсоедините источник питания (аккумуляторный блок или сетевой адаптер) от видеокамеры, а затем подсоедините его снова.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- Используйте только аккумуляторные блоки JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. В данном изделии используются запатентованные и другие фирменные технологии, и оно сконструировано для использования только с аккумуляторами производства компании JVC. Компания JVC не может гарантировать безопасность и эффективность работы данного изделия при использовании других батарей.
- Если видеокамера подверглась воздействию электростатического разряда, выключите питание, перед тем как снова использовать видеокамеру.

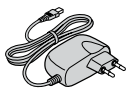
В случае возникновения какой-либо неисправности немедленно прекратите использование видеокамеры и обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру компании JVC

- Во время ремонта или проверки видеокамеры записанные данные могут быть удалены. Сделайте резервную копию всех данных перед тем, как обратиться за ремонтом или проверкой видеокамеры.

Поскольку видеокамеры могут использоваться в магазинах для демонстрации, по умолчанию установлен демонстрационный режим

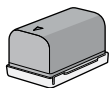
Чтобы отключить демонстрационный режим, установите [ДЕМОРЕЖИМ] на [ВЫКЛ].

Принадлежности



AP-V20E

Сетевой адаптер

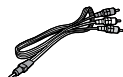


BN-VF815U

Аккумуляторный блок



Компонентный кабель



Кабель аудио/ видео



USB-кабель



LY37115-001B

Адаптер-башмак



RM-V760U

Пульт дистанционного управления



CR2025

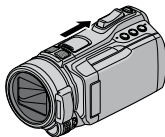
Литиевая батарейка
Установлена в пульт дистанционного управления.



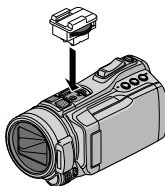
Диск CD-ROM

Адаптер-башмак

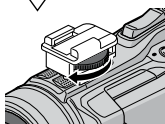
Дополнительный микрофон или осветительный прибор можно подключить к адаптеру-башмаку.



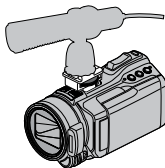
Сдвиньте крышку башмака в направлении, указанном стрелкой, чтобы открыть крепежное гнездо для адаптера-башмака.



Установите прилагаемый в комплекте поставки адаптер-башмак.



Зафиксируйте адаптер-башмак в крепежном гнезде для адаптера-башмака, повернув винт в направлении, указанном стрелкой.



Вставьте микрофон и т.п. сзади в адаптер-башмак.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь подсоединять микрофон и т.п. к адаптеру-башмаку с силой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для выполнения соединений используйте только прилагаемые кабели. Не используйте какие-либо другие кабели.

Подготовка пульта дистанционного управления

При покупке батарейка установлена внутри пульта дистанционного управления. Перед использованием удалите изоляционную пленку.

Зона действия сигнала

Датчик дистанционного управления



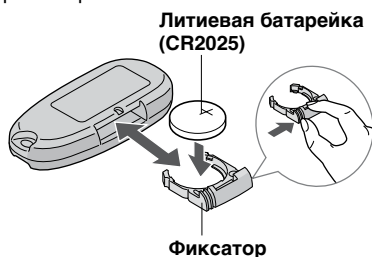
Дальность действия:
Макс. 4 м

ПРИМЕЧАНИЕ

Передаваемый сигнал может не действовать или может приводить к неправильной работе, когда датчик дистанционного управления подвергается воздействию прямых солнечных лучей или сильного света.

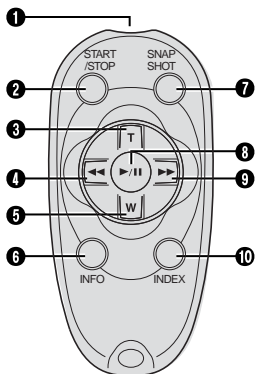
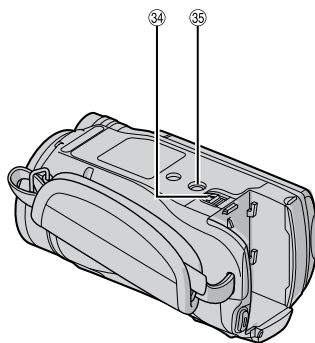
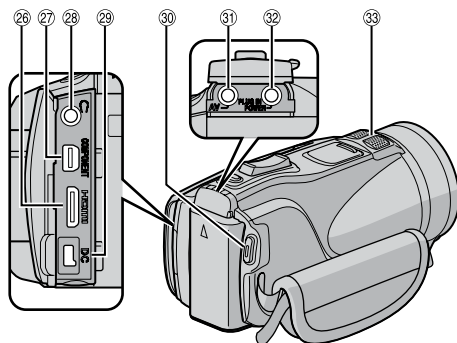
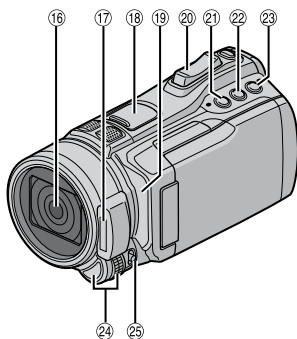
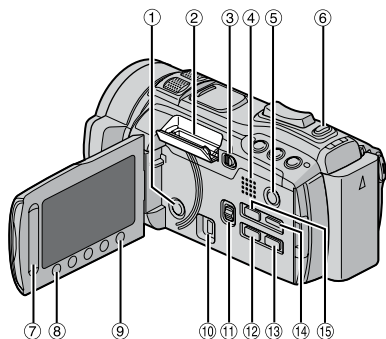
Повторная установка батарейки

Извлеките держатель батарейки, нажав на фиксатор.



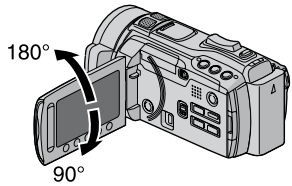
Указатель

ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ



ПРИМЕЧАНИЕ

- Будьте внимательны, чтобы не закрыть 16, 17, 19 и 33 во время ведения съемки.
- ЖК-монитор может поворачиваться на 270°.



Видеокамера

- ① Кнопка питания
- ② Гнездо для SD-карты
- ③ Ручка **OPEN** (↗ стр. 18)
- ④ Динамик
- ⑤ Кнопка **PLAY/REC** (↗ стр. 19, 20, 22, 23)
- ⑥ Кнопка **SNAPSHOT** (↗ стр. 20)
- ⑦ Сенсор касания
- ⑧ Кнопка **OK**
- ⑨ Кнопка **MENU** (↗ стр. 36)
- ⑩ Разъем USB (↗ стр. 26, 30)
- ⑪ Переключатель режима [👤, 📷]
- ⑫ Кнопка **EXPORT** (↗ стр. 34)
- ⑬ Кнопка **DIRECT DISC** (↗ стр. 27)
Кнопка **INFO** (↗ стр. 21)
- ⑭ Кнопка **DISPLAY** (↗ стр. 15)
- ⑮ Кнопка **UPLOAD** (↗ стр. 35)
Кнопка **TITLE**
- ⑯ Объектив
- ⑰ Вспышка (↗ стр. 21)
- ⑱ Крепежное гнездо для адаптера-башмака (↗ стр. 10)
- ⑲ Датчик дистанционного управления
- ⑳ Рычажок масштабирования (↗ стр. 21)
Регулятор уровня громкости динамика
- ㉑ Кнопка настройки приоритета диафрагмы [**A**]
- ㉒ Кнопка выдержки [**S**]
- ㉓ Кнопка **USER [U]**
- ㉔ Регулировочный диск/Кнопка **SET**
- ㉕ Переключатель **FOCUS/BRIGHT**
- ㉖ Мини-разъем HDMI (↗ стр. 24)
- ㉗ Компонентный разъем (↗ стр. 24)
- ㉘ Разъем Ω (наушники)
- ㉙ Разъем питания постоянного тока
- ㉚ Кнопка **START/STOP** (↗ стр. 19)
- ㉛ Разъем аудио/видео (↗ стр. 25, 28)
- ㉜ Разъем MIC (микрофон)
- ㉝ Стереомикрофон
- ㉞ Кнопка отсоединения аккумулятора (↗ стр. 16)
- ㉟ Гнездо для крепления на штативе

Пульт дистанционного управления

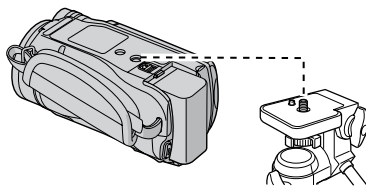
- ① Окно передачи инфракрасного сигнала
- ② Кнопка **START/STOP**
- ③ Кнопка **ZOOM (T)** (увеличение)
- ④ Кнопка влево
- ⑤ Кнопка **ZOOM (W)** (уменьшение)
- ⑥ Кнопка **INFO**
- ⑦ Кнопка **SNAPSHOT**
- ⑧ Кнопка **PLAY/PAUSE/SET**
- ⑨ Кнопка вправо
- ⑩ Кнопка **INDEX***

* При каждом нажатии **INDEX** экран переключается, как показано ниже:

Только режим 👤
Экран указателя ↔ Экран указателя по группам

Крепление на штативе

Совместите отверстие под установочный штифт на видеокамере с установочным штифтом на штативе и гнездо для крепления на штативе с винтом, а затем поверните видеокамеру по часовой стрелке, чтобы закрепить ее на штативе.

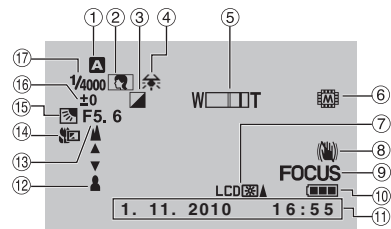




ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что может привести к серьезному повреждению видеокамеры.

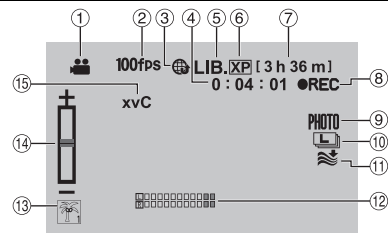
Индикация на ЖК-мониторе

Во время записи как видеоизображений, так и неподвижных изображений



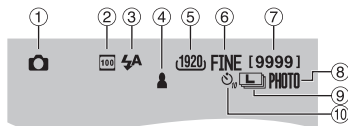
- ① Индикатор выбранного режима записи (↔ стр. 19, 20)
A: Автоматический режим
M: Ручной режим
- ② Индикатор выбора сцены
- ③ Индикатор режима эффекта
- ④ Индикатор баланса белого
- ⑤ Индикатор масштабирования (↔ стр. 21)
- ⑥ Индикатор записываемого носителя
- ⑦ Индикатор подсветки монитора
- ⑧ Индикатор стабилизатора изображения (↔ стр. 20)
- ⑨ Индикатор функции помощи при фокусировке (Focus Assist)
- ⑩ Индикатор батареи
- ⑪ Дата/время (↔ стр. 16)
- ⑫ Индикатор регулировки ручной фокусировки
- ⑬ Значение диафрагмы (число F)
- ⑭ Индикатор режима теле-/макросъемки
- ⑮ Индикатор компенсации задней подсветки
: Индикатор распознавания лица
- ⑯ Индикатор управления яркостью
: Индикатор управления зоной фотометрии
- ⑰ Выдержка


Только во время видеозаписи



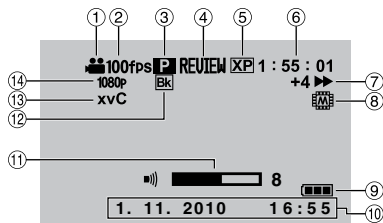
- ① Индикатор режима
- ② Индикатор высокоскоростной записи/Индикатор замедленной записи
- ③ Индикатор режима загрузки (↔ стр. 35)
- ④ Счетчик
- ⑤ Индикатор режима экспорта (↔ стр. 34)
- ⑥ Качество видеоизображения
- ⑦ Оставшееся время
- ⑧ ● REC: (Появляется во время записи.)
 ● II: (Появляется в режиме ожидания записи.)
- ⑨ Индикатор съемки (↔ стр. 19)
- ⑩ Индикатор непрерывной съемки
- ⑪ Индикатор устранения шума ветра
- ⑫ Индикатор уровня входного сигнала с микрофона
- ⑬ Индикатор события
- ⑭ Индикатор резкости
- ⑮ x.v.Colour™

Только во время записи неподвижного изображения



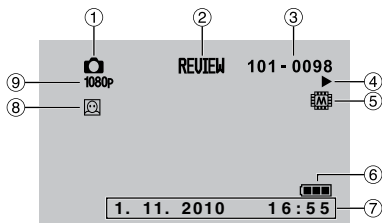
- ① Индикатор режима
- ② Индикатор светочувствительности по ISO (Когда параметр [УСИЛЕНИЕ] установлен на [АВТО], индикация отсутствует.)
- ③ Индикатор вспышки (↔ стр. 21)
- ④ Индикатор фокусировки (↔ стр. 20)
- ⑤ Размер изображения
- ⑥ Качество изображения: FINE (высокое) или STD (стандартное)
- ⑦ Оставшееся количество снимков
- ⑧ Индикатор съемки (↔ стр. 20)
- ⑨ Индикатор непрерывной съемки
: Индикатор эксповилки
- ⑩ Индикатор автоспуска

Во время воспроизведения видеоизображения



- ① Индикатор режима
- ② Индикатор высокоскоростной записи/ Индикатор замедленной записи
- ③ Индикатор воспроизведения по списку воспроизведения (Появляется при воспроизведении по списку воспроизведения.)
- ④ Индикатор быстрого просмотра (Quick Review) (↔ стр. 19)
DIGEST: Индикатор выборочного воспроизведения (Digest Playback)
- ⑤ Качество видеоизображения
- ⑥ Счетчик
- ⑦ Режим воспроизведения
 - ▶ : Воспроизведение
 - ⏸ : Пауза
 - ▶▶ : Поиск вперед
 - ◀◀ : Поиск назад
 - ▶▶▶ : Замедленное воспроизведение вперед
 - ◀◀◀ : Замедленное воспроизведение назад
(Число слева показывает скорость.)
- ⑧ Индикатор записываемого носителя
- ⑨ Индикатор батареи
- ⑩ Дата/время (↔ стр. 16)
- ⑪ Индикатор уровня громкости
- ⑫ Индикатор эффекта перехода Шторка/ Фейдер
- ⑬ x.v.Colour™
- ⑭ Вывод с 1080p

Во время воспроизведения неподвижного изображения



- ① Индикатор режима
- ② Индикатор быстрого просмотра (Quick Review) (↔ стр. 20)
- ③ Номер папки/файла
- ④ Индикатор воспроизведения слайд-шоу
- ⑤ Индикатор записываемого носителя
- ⑥ Индикатор батареи
- ⑦ Дата/время (↔ стр. 16)
- ⑧ Индикатор распознавания лица и масштабирования
- ⑨ Вывод с 1080p

Переключение режимов индикации на ЖК-мониторе

При каждом прикосновении к **DISPLAY** индикация на ЖК-мониторе переключается, как показано ниже:

В режиме записи:

Все элементы индикации/Элементы индикации для выбранных функций

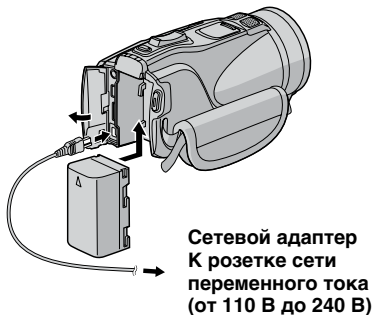
В режиме воспроизведения:

Все элементы индикации/Только дата и время/Без индикации

Необходимые настройки перед использованием

Зарядка аккумуляторного блока

- 1 Закройте ЖК-монитор, чтобы выключить видеокамеру.
- 2 Подсоедините аккумуляторный блок, затем подсоедините сетевой адаптер.

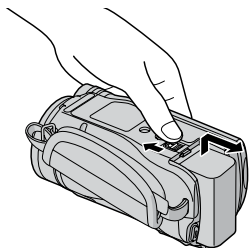


Сетевой адаптер К розетке сети переменного тока (от 110 В до 240 В)

- Индикатор питания/зарядки будет мигать, указывая на то, что зарядка началась.
- Зарядка завершится, когда индикатор погаснет.

Аккумуляторный блок	Время зарядки	Время записи
BN-VF808U	1 ч 50 мин	1 ч 10 мин
BN-VF815U (прилагается)	2 ч 40 мин	2 ч 25 мин
BN-VF823U	3 ч 40 мин	3 ч 40 мин

- Чтобы проверить оставшийся заряд аккумулятора См. стр. 21.
- Чтобы отсоединить аккумуляторный блок

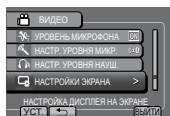


ПРИМЕЧАНИЕ

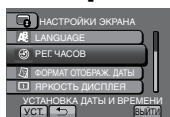
- Видеокамеру можно также использовать с питанием только от сетевого адаптера.
- Фактическое время записи может быть меньше в зависимости от условий записи, например, при записи сцен с быстродвижущимися объектами.
- Пожалуйста, не тяните за вилку или кабель сетевого адаптера и не сгибайте их. Это может привести к повреждению сетевого адаптера.

Установка даты/времени

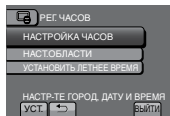
- 1 Откройте ЖК-монитор, чтобы включить видеокамеру.
- 2 Дотроньтесь до MENU.
- 3 Выберите [НАСТРОЙКИ ЭКРАНА].



- 4 Выберите [РЕГ. ЧАСОВ].



- 5 Выберите [НАСТРОЙКА ЧАСОВ].

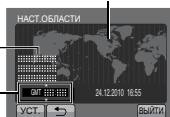


- 6 Выберите город, наиболее близко расположенный к местности, в которой используется видеокамера.

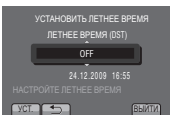
Выбранная местность выделяется

Основной город в выбранной местности

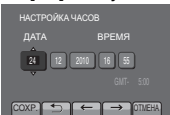
Разница со средним временем по Гринвичу



- 7** Выберите [ВКЛ], если действует летнее время.



- 8** Установите дату и время.
Измените настройку с помощью сенсора касания и выберите [→] для установки.

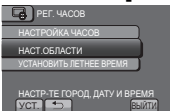


- 9** Выберите [СОХР.].
Чтобы сбросить значение настройки, выберите [ОТМЕНА].

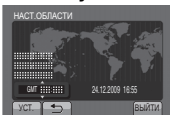
Настройка часов на местное время во время путешествия

После выполнения шагов 1-4 (→ стр. 16)

- 5** Выберите [НАСТ.ОБЛАСТИ].



- 6** Выберите город, наиболее близко расположенный к местности, в которой вы путешествуете.

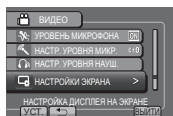


- Чтобы вернуться к предыдущему экрану
Выберите ↶.
- Чтобы выйти из экрана
Выберите [ВЫЙТИ].

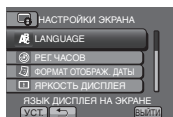
Выбор языка

Язык дисплея можно изменить.

- 1** Откройте ЖК-монитор, чтобы включить видекамеру.
- 2** Дотроньтесь до MENU.
- 3** Выберите [НАСТРОЙКИ ЭКРАНА].



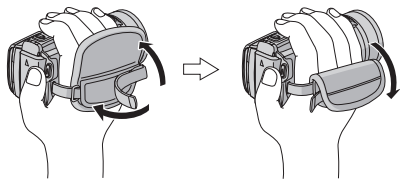
- 4** Выберите [LANGUAGE].



- 5** Выберите желаемый язык

- Чтобы вернуться к предыдущему экрану
Выберите ↶.
- Чтобы выйти из экрана
Выберите [ВЫЙТИ].

Регулировка ремня на руку



ПРИМЕЧАНИЕ

- Зафиксируйте ремень, зажав видекамеру в руке.
- При переноске видеокмеры будьте осторожны, чтобы не уронить ее.

Другие настройки

Использование SD-карты

При отправке с завода-изготовителя видеочамера запрограммирована на ведение записи во встроенную память. Вы можете изменить записываемый носитель на SD-карту.

● Проверка функционирования была проведена для следующих SD-карт.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Запись видеоизображений:

Карта SDHC, совместимая с Классом 4 или выше (от 4 ГБ до 32 ГБ)

Запись неподвижных изображений:

Карта памяти SD (от 256 МБ до 2 ГБ) или карта памяти SDHC (от 4 ГБ до 32 ГБ)


- Работа с любыми другими SD-картами, кроме указанных выше, не гарантируется.
- При использовании других носителей данные могут не записываться правильно, или может произойти утеря ранее записанных данных.
- Карты MultiMediaCard не поддерживаются.
- Видеоданные могут не записываться на SD-карты, на которых уже были записаны видеоданные с помощью устройств других производителей.
- Для выполнения записи в режиме UXP рекомендуется использовать карты памяти Класса 6.

ПРИМЕЧАНИЕ

SD-карта не входит в комплект поставки видеочамеры.

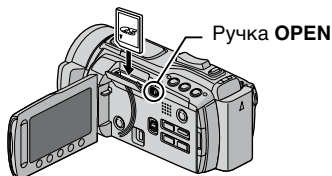
Вставьте SD-карту

Подготовка:

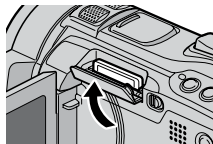
Нажмите и удерживайте кнопку  (Питание) более 2 секунд, чтобы выключить видеочамеру.

1 Передвиньте ручку OPEN, чтобы открыть крышку SD-карты.

2 Плотно вставьте карту памяти подрезанным краем внутрь.



3 Закройте крышку SD-карты.



Извлечение SD-карты

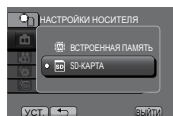
Один раз нажмите на SD-карту. После того как карта немного выдвинется, извлеките ее.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Устанавливайте и извлекайте SD-карту только при выключенном питании. В противном случае данные на карте памяти могут быть повреждены.
- Не прикасайтесь к контактам на стороне карты, обратной стороне с этикеткой.

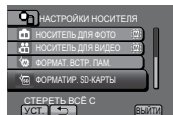
Изменение записываемого носителя

Установите **[НАСТРОЙКИ НОСИТЕЛЯ]** → **[НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО]** и **[НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО]** на **[SD-КАРТА]**.




Перед первым использованием SD-карты отформатируйте ее

Выберите **[НАСТРОЙКИ НОСИТЕЛЯ]** → **[ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ]**, чтобы выполнить форматирование карты.



Запись файлов

Запись видеоизображений

1 Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать режим  (видео).

2 Нажмите **PLAY/REC**, чтобы выбрать режим записи.

3 Нажмите кнопку **START/STOP**, чтобы начать запись.



PLAY/REC

SNAPSHOT

START/STOP

XP [3 h 36 m]
0 : 00 : 00 ● II

XP [3 h 36 m]
0 : 00 : 01 ● REC

Примерное оставшееся время для записи

- **Чтобы остановить запись**
Еще раз нажмите **START/STOP**.
- **Чтобы просмотреть последнюю записанную сцену**
Выберите , пока запись поставлена на паузу.
Выбор  во время воспроизведения приводит к удалению текущей сцены.
- **Чтобы записать неподвижное изображение во время записи видеоизображения**
Нажмите **SNAPSHOT**.
- **Чтобы изменить качество видеоизображения**
Измените настройки параметра [КАЧЕСТВО ВИДЕО].
- **Чтобы переключить ручной режим записи**
Дважды выберите [A/M].



ПРИМЕЧАНИЕ

- При выключении и последующем включении видеокamеры автоматически выбирается режим записи видеоизображений.
- Если в течение 5 минут на видеокamере с включенным питанием не выполняется никаких операций, она автоматически выключается для экономии питания.

Запись файлов (продолжение)

Запись неподвижных изображений



1 Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать режим (неподвижное изображение).

2 Нажмите PLAY/REC, чтобы выбрать режим записи.



FINE [9999]

Наполовину нажмите кнопку SNAPSHOT и удерживайте ее в таком положении.



FINE

Индикатор станет зеленым, когда захваченное изображение будет сфокусировано.

Чтобы просмотреть последнее записанное изображение

Выберите после съемки. Выбор во время воспроизведения приводит к удалению текущего изображения.

Чтобы изменить качество изображения

Измените настройки параметра [КАЧЕСТВО ФОТОСНИМКОВ].

Чтобы изменить размер изображения

Измените настройки параметра [РАЗМ ИЗОБР].

Чтобы непрерывно записывать неподвижные изображения

Установите на [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] в [РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ].

Чтобы переключить ручной режим записи

Дважды выберите [A/M].



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в течение 5 минут на видеокамере с включенным питанием не выполняется никаких операций, она автоматически выключается для экономии питания.
- При печати боковые стороны неподвижных изображений, записанных в формате 16:9, могут обрезаться. Проверьте, может ли местная фотомастерская печатать снимки формата 16:9.

4 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку SNAPSHOT до конца.



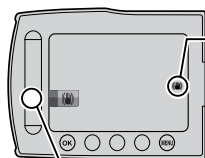
FINE [9999]

Стабилизатор изображения

Подготовка:

- Выберите режим или .
- Выберите режим записи.

- (Белый): Стабилизатор изображения А
- (Зеленый): Стабилизатор изображения В
- (Белый): ВЫКЛ



Значение параметра переключается при каждом касании.

- А: Уменьшает дрожание камеры.
- В: Уменьшает дрожание камеры более эффективно при широкоугольной съемке ярких сцен.

ПРИМЕЧАНИЕ

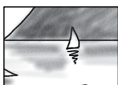
- Стабилизатор изображения рекомендуется отключать при выполнении съемки малоподвижного объекта или съемки с использованием штатива.
- Достижение полной стабилизации может быть невозможным при чрезмерном дрожании камеры.

Масштабирование

Подготовка:

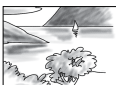
- Выберите режим или .
- Выберите режим записи.

Увеличение



T: Телесъемка

Уменьшение



W: Широкоугольная съемка



Увеличение/уменьшение также можно выполнять, выбрав [W] или [T] на ЖК-мониторе. (Управление масштабированием на экране)

Кратность масштабирования (установлено на заводе-изготовителе)

режим	режим
[10X/ОПТИЧЕСКИЙ]	[10X/ОПТИЧЕСКИЙ]

■ Чтобы изменить максимальную кратность масштабирования (только для режима)

Измените настройки параметра [МАСШТАБ].

ПРИМЕЧАНИЕ

Макросъемка возможна с минимального расстояния 5 см до объекта, когда рычажок масштабирования установлен в крайнее положение на стороне W.

Вспышка

Подготовка:

- Выберите режим .
- Выберите режим записи.

- 1 **Дотроньтесь до MENU.**
- 2 **Выберите [ВСПЫШКА].**
- 3 **Выберите желаемую настройку**

ВЫКЛ	Отключение этой функции.
АВТО	Вспышка срабатывает автоматически.
АВТОКОРР. КР. ГЛАЗ	Вспышка срабатывает автоматически, но при этом работает функция подавления эффекта "красных глаз".
ВКЛ	Вспышка срабатывает независимо от условий съемки.
МЕДЛЕН. СИНХ-Я	Вспышка срабатывает. Скорость срабатывания затвора замедляется (выдержка увеличивается), чтобы фон также был освещен.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Вспышка не срабатывает во время работы режимов [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] и [ЭКСПОВИЛКА].
- Вспышка не срабатывает при следующих настройках параметра SCENE SELECT. [ОРИЗОНТАЛЬНАЯ] [СУМЕРКИ] [НОЧЬ] [СНЕГ] [ПЛЯЖ] [ФЕЙЕРВЕРК] [ЗАКАТ]
- Рекомендуется съемочное расстояние до 2 м.
- Когда свет вспышки кажется слабым, измените настройку параметра [УСИЛЕНИЕ] на [АВТО], [ISO800] или выше (за исключением значения [ISO6400], при котором вспышка не срабатывает).

Проверка оставшегося свободного места на записываемом носителе

Подготовка:

- Выберите режим .
- Выберите режим записи.

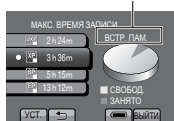
Нажмите **INFO**.

Только выбранный записываемый носитель

DIRECT DISC



INFO



Максимальное время записи отображается для каждого режима качества видеоизображения.

■ Чтобы изменить качество видеоизображения

- 1) Выберите качество видеоизображения.
- 2) Выберите [УСТ.].

■ Чтобы выйти из экрана

Выберите [ВЫИТИ].

Проверка оставшегося заряда аккумулятора

режим:

Нажмите **INFO**, а затем выберите .

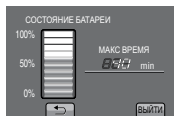
режим:

Нажмите **INFO**.

DIRECT DISC



INFO



■ Чтобы выйти из экрана


Выберите [ВЫИТИ] или нажмите **INFO**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отображаемое время записи следует использовать только в качестве ориентировочного значения. Время отображается с шагом в 10 минут.

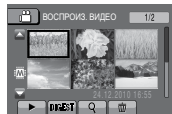
Воспроизведение файлов

Воспроизведение видеоизображений

- 1** Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать режим  (видео).



- 2** Нажмите PLAY/REC, чтобы выбрать режим воспроизведения.





Появится экран указателя.


- 3** Выберите желаемый файл.



■ Чтобы перейти на предыдущую или следующую страницу

Дотроньтесь до  или  и удерживайте палец более секунды.

■ Чтобы воспроизвести несколько секунд с начала каждой видеозаписи


Дотроньтесь до .

ПРИМЕЧАНИЕ


● В некоторых случаях могут воспроизводиться не начальные части видеозаписи.

● Некоторые видеоизображения могут вообще не воспроизводиться.

■ Чтобы удалить видеоизображение


Выберите , когда изображение остановлено.

■ Чтобы изменить количество миниатюрных картинок (6 миниатюр/12 миниатюр)


Передвиньте рычажок масштабирования в сторону .


■ Операции во время воспроизведения видеоизображений — Экранные кнопки


 : Возврат к первой сцене в файле

 : Переход к первой сцене в следующем файле


 : Возврат к экрану указателя


 : Поиск назад (во время воспроизведения)



 : Покадровое воспроизведение назад (во время паузы)*

 : Воспроизведение


 : Пауза

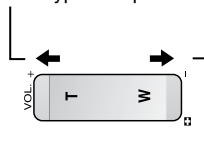
 : Поиск вперед (во время воспроизведения)


 : Покадровое воспроизведение вперед (во время паузы)*

* При удержании в течение некоторого времени сенсорной кнопки под  /  начинается медленное воспроизведение.


■ Уровень громкости динамика

 : Увеличение уровня громкости



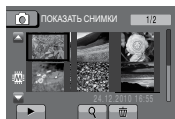
 : Уменьшение уровня громкости

Воспроизведение неподвижных изображений

- 1** Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать режим  (неподвижное изображение).



- 2** Нажмите **PLAY/REC**, чтобы выбрать режим воспроизведения.





Появится экран указателя.

- 3** Выберите желаемый файл.



■ **Чтобы перейти на предыдущую или следующую страницу**

Дотроньтесь до  или  и удерживайте палец более секунды.

■ **Чтобы удалить неподвижное изображение**

Выберите .

■ **Чтобы изменить количество миниатюрных картинок**

(6 миниатюр/12 миниатюр)

Передвиньте рычажок масштабирования в сторону [W].

■ **Операции во время воспроизведения неподвижных изображений — Экранные кнопки**

◀ : Воспроизведение слайд-шоу в направлении назад

▶ : Воспроизведение слайд-шоу в направлении вперед

■ : Возврат к экрану указателя

◀◀ : Отображение предыдущего файла

▶▶ : Запуск слайд-шоу

|| : Завершение слайд-шоу

▶▶ : Отображение следующего файла

↶ : Поворот на 90 градусов против часовой стрелки (во время воспроизведения)

↷ : Поворот на 90 градусов по часовой стрелке (во время воспроизведения)

Просмотр файлов на телевизоре

Данная видеокамера предназначена для использования с сигналами высокого разрешения или сигналами цветного телевидения PAL. Она не может использоваться с телевизорами других стандартов.

Подключение к телевизору

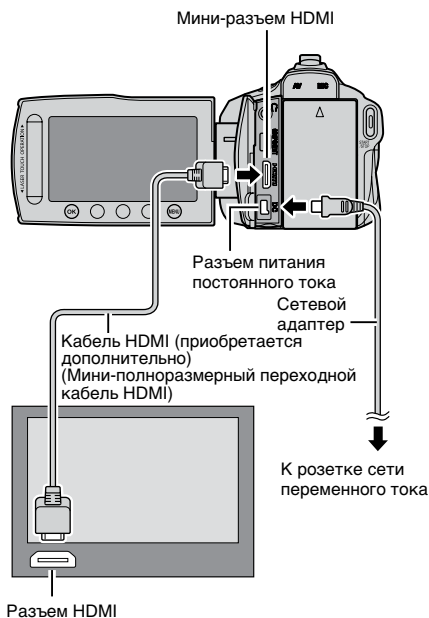
Передавать выходные видеосигналы можно через разъем HDMI, разъем COMPONENT или разъем AV. Выберите разъем, наиболее подходящий для использования с вашим телевизором.

Подготовка:

Выключите все устройства.

■ Подключение с использованием мини-разъема HDMI

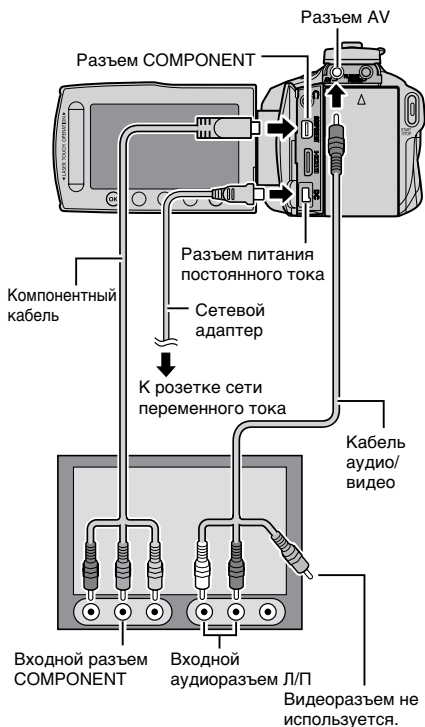
Рекомендуется использовать кабель HDMI категории 2 (высокоскоростной кабель).



ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании кабеля HDMI, в зависимости от подключенного телевизора, изображение или звук могут не воспроизводиться на телевизоре должным образом. В подобном случае выполните следующие действия.
 - 1) Отсоедините кабель HDMI и подсоедините его снова.
 - 2) Выключите и снова включите видеокамеру.

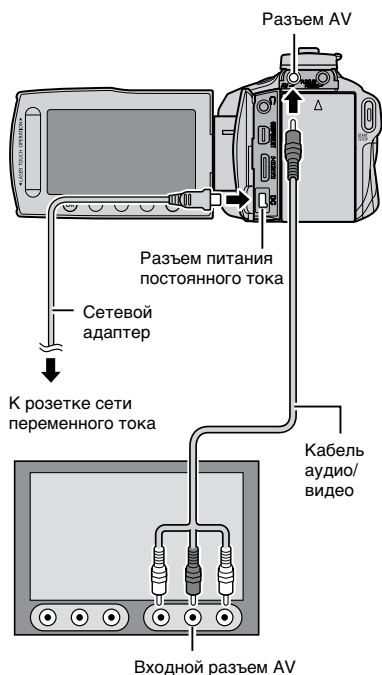
■ Подключение с помощью разъема COMPONENT



ПРИМЕЧАНИЕ

Измените настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД] в соответствии с соединением.

■ Подключение с помощью разъема AV



ПРИМЕЧАНИЕ

Измените настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [ВИДЕО ВЫХОД] в соответствии с размером экрана вашего телевизора.

Воспроизведение

После выполнения подключения к телевизору

- 1 Включите видеокамеру и телевизор.
- 2 Установите на телевизоре режим VIDEO.
- 3 (Только при подсоединении видеокамеры к видеомагнитофону/ DVD-рекордеру) Включите видеомагнитофон/ DVD-рекордер и установите на видеомагнитофоне/DVD-рекордере режим входа AUX.
- 4 Запустите воспроизведение на видеокамере. (☞ стр. 22, 23)

■ Чтобы отобразить экранный дисплей видеокамеры на экране телевизора Установите [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] на [ВКЛ].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если видеозапись была выполнена при параметре x.v.Colour™, установленном на [ВКЛ], измените настройку x.v.Colour™ на телевизоре. За более подробной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации телевизора.

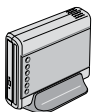
Копирование файлов

Типы копирования и подключаемые устройства



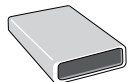
Видеокамера

Вы можете копировать файлы между встроенной памятью и SD-картой непосредственно на видеокамере.



Устройство записи DVD-дисков CU-VD50/CU-VD3

Вы можете копировать файлы, записанные на видеокамере, на диски.



Устройство записи BD-дисков LaCie Модель № 301828 LG Модель № BE06LU10

Вы можете копировать файлы, записанные на видеокамере, на диски.



Внешний жесткий диск USB

Вы можете копировать файлы, записанные на видеокамере, на внешний жесткий диск USB.



Компьютер

Вы можете копировать файлы с видеокамеры на диск с помощью компьютера.



Видеомагнитофон/DVD-рекордер

Вы можете копировать видеозаписи, записанные на видеокамеру, на видеомагнитофон/DVD-рекордер.

ПРИМЕЧАНИЕ

● Рекомендуется использовать устройство записи DVD-дисков JVC CU-VD50 или CU-VD3. При использовании CU-VD20 или CU-VD40 запись может занять приблизительно в 2 раза больше времени по сравнению со временем, указанным в руководстве по эксплуатации устройства записи DVD.

● Рекомендуемый внешний жесткий диск USB

Seagate	Серия FreeAgent™ Desk
LaCie	Серия Design by Neil Poulton

● Внешние жесткие диски USB емкостью более 2 ТБ использоваться не могут.

Использование устройства записи BD/DVD-дисков

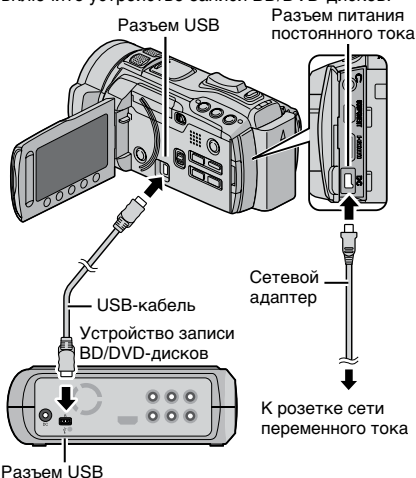
Резервное копирование файлов с видеокамеры на диски можно выполнять с помощью устройства записи BD/DVD-дисков.

- Для просмотра диска используйте один из следующих способов. (При попытке воспроизвести диск с помощью несовместимого проигрывателя диск может не извлекаться.)
 - Воспроизведение диска на устройстве записи BD/DVD-дисков с помощью видеокамеры.
 - Воспроизведение диска с помощью устройства записи BD/DVD-дисков.*
 - Воспроизведение диска на компьютере.*
 - Воспроизведение диска с помощью проигрывателя BD/DVD-дисков, поддерживающего BD-MV и AVC/HD.*
- * Предварительно DVD-диск необходимо финализировать, пользуясь меню видеокамеры.
- Только BD/DVD-диски, созданные с видеокамеры, могут воспроизводиться с помощью операций на устройстве записи BD/DVD-дисков, подсоединенном к видеокамере.
- При подключении устройства записи DVD-дисков CU-VD50 к телевизору созданный диск можно воспроизводить без использования видеокамеры. При воспроизведении отсоединяйте USB-кабель.

Подключение к устройству записи BD/DVD-дисков

Подготовка:

Сначала включите видеокамеру, а затем включите устройство записи BD/DVD-дисков.





ПРИМЕЧАНИЕ

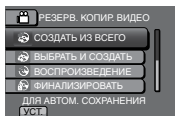
- Обращайтесь также к руководству по эксплуатации устройства записи BD/DVD-дисков.
- Для подключения к устройству записи DVD-дисков используйте USB-кабель, поставляемый вместе с устройством записи DVD-дисков.
- Для подключения к устройству записи BD-дисков используйте USB-кабель с разъемами Mini-A (штырьковый) и B (штырьковый). Рекомендуется кабель QAM0852-001 производства компании JVC (приобретается отдельно). За контактной информацией компании JVC обращайтесь на стр. 35.

Резервное копирование всех файлов

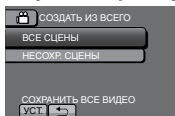
Подготовка:





- Выберите режим  или .
- Выберите встроенную память или SD-карту в качестве исходного места хранения.
- Подсоедините видеокамеру к устройству записи BD/DVD-дисков.
- Если используется устройство записи BD-дисков, выберите [ИЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.] и выберите тип диска.

1 Выберите [СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО] (режим) или [СОХРАНИТЬ ВСЕ] (режим)

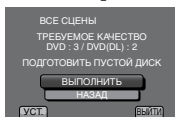


2 Выберите желаемую настройку



- Режим : [ВСЕ СЦЕНЫ]
Режим : [ВСЕ СНИМКИ]
Копируются все файлы, имеющиеся на записываемом носителе.
- Режим : [НЕСОХР. СЦЕНЫ]
Режим : [НЕСОХРАНЕННЫЕ СНИМКИ]
Автоматически выбираются и копируются файлы, которые ранее никогда не копировались.

3 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].



4 Выберите [ДА] или [НЕТ].

- [ДА]: Отображение миниатюр по группам.
- [НЕТ]: Отображение миниатюр по датам или по списку воспроизведения.

5 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].

- Файлы будут копироваться на диск. Когда появится [ГОТОВО], дотроньтесь до **ОК**.
- Когда появится [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], смените диск. Оставшиеся файлы будут скопированы на второй диск.
- Чтобы отменить копирование, выберите [ОТМЕНА].

Копирование видеофайлов, которые никогда ранее не копировались

Автоматически выбираются и копируются файлы, которые ранее никогда не копировались на диски.

1 Нажмите и удерживайте кнопку (Питание) более 2 секунд, чтобы включить видеокамеру.

2 Нажмите DIRECT DISC.

DIRECT DISC

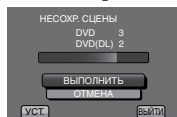


INFO

3 Выберите [ДА] или [НЕТ].

- [ДА]: Отображение миниатюр по группам.
- [НЕТ]: Отображение миниатюр по датам или по списку воспроизведения.

4 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].



- Файлы будут копироваться на диск. Когда появится [ГОТОВО], дотроньтесь до **ОК**.
- Когда появится [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], смените диск. Оставшиеся файлы будут скопированы на второй диск.
- Чтобы отменить создание диска, выберите [ОТМЕНА].

Копирование файлов (продолжение)

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите [ВЫЙТИ].
- 2) Когда появится [ВЫЙТИ?], выберите [ДА].

ПРИМЕЧАНИЕ

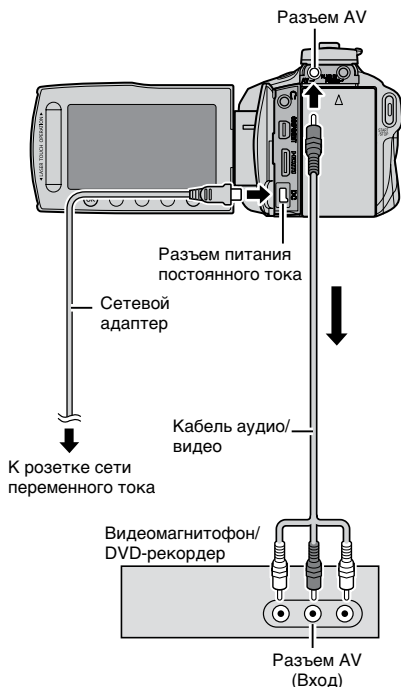
Этот способ можно использовать для копирования видеофайлов на диски, установленные в компьютере, подключенном к видеокамере. На компьютере должно быть установлено программное обеспечение Everio MediaBrowser. (→ стр. 29)

Копирование файлов на видеомagneфон/DVD-рекордер

Подготовка:

- Создайте список воспроизведения.
- Выключите все устройства.

■ Подключение с помощью разъемов AV (аналоговое копирование)



1 Нажмите и удерживайте кнопку (Питание) более 2 секунд, чтобы включить видеокамеру.

2 Установите на видеомagneфоне/DVD-рекордере режим входа AUX. Убедитесь в том, что изображения с камеры правильно выводятся на вход видеомagneфона/DVD-рекордера.

3 Воспроизведите список воспроизведения на видеокамере.

- 1) Дотроньтесь до MENU.
- 2) Выберите [КОПИР. ВОСПРОИЗ.].
- 3) Выберите желаемый список воспроизведения.
- 4) Выберите [ДА]. (В начале и в конце отснятого материала в течение 5 секунд будет отображаться пустой экран.)

4 В точке, с которой вы хотите начать копирование, начните запись на видеомagneфоне/DVD-рекордере.

Обращайтесь к инструкции по эксплуатации видеомagneфона/DVD-рекордера.

■ Чтобы остановить копирование

Остановите запись на видеомagneфоне/DVD-рекордере.

■ Чтобы скрыть дату или значки на экране

Измените настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] перед выполнением копирования.

Переключение режимов индикации на ЖК-мониторе

При каждом прикосновении к DISPLAY индикация на ЖК-мониторе переключается, как показано ниже:

В режиме записи:

Все элементы индикации/Элементы индикации для выбранных функций

В режиме воспроизведения:

Все элементы индикации/Только дата и время/Без индикации

Создание диска с помощью компьютера

Вы можете копировать данные с видеокамеры и создавать диски с помощью компьютера.

1 Установка программного обеспечения на компьютер

Системные требования

ОС*: Windows 7 Home premium 32/64 бит
Windows Vista® Home Basic (SP2) или Home Premium (SP2) 32/64 бит
Windows XP Home Edition (SP3) или Professional (SP3)

ЦП: Intel® Core™ Duo, 1,66 ГГц или выше (рекомендуется Intel® Core™ 2 Duo 2,13 ГГц или выше.)

ОЗУ: Windows 7: Минимум 2 ГБ
Windows Vista®: Минимум 2 ГБ
Windows® XP: Минимум 1 ГБ

* Только предустановленные версии.

■ **Чтобы проверить технические характеристики компьютера**
Сделайте щелчок правой кнопкой мыши на [Компьютер] (или [Мой компьютер]) в меню [Пуск] и выберите [Свойства].

■ Компьютер Mac

Вы можете импортировать файлы с видеокамеры на компьютер Apple с помощью iMovie '08, '09 (для видео) или iPhoto для фото). Чтобы проверить соответствие системным требованиям, выберите "About This Mac" из меню Apple. Вы сможете определить версию операционной системы и получить информацию о процессоре памяти.

- Новейшую справочную информацию об iMovie или iPhoto можно получить на веб-сайте Apple.
- Для получения информации о том, как пользоваться iMovie или iPhoto, обратитесь к файлу справки соответствующей программы.
- Не гарантируется, что функции будут работать в любых условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что компьютер оснащен записывающим приводом BD/DVD-дисков.
- Если ваша система не соответствует требованиям, рекомендуется копировать файлы с помощью устройства записи BD/DVD-дисков. (☞ стр. 26)
- Пользователи компьютеров Macintosh могут использовать программное обеспечение, прилагаемое к компьютеру Macintosh (iMovie '08, '09, iPhoto), чтобы импортировать файлы на компьютер.

Подготовка:

Загрузите прилагаемый в комплекте поставки диск CD-ROM в компьютер.

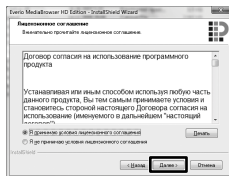
В Windows 7 и Windows Vista появится диалоговое окно автозапуска.

1 Сделайте щелчок на [Easy Installation].

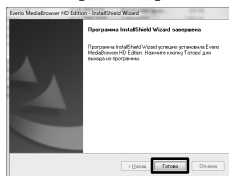


Следуйте инструкциям на экране.

2 Сделайте щелчок на [Далее].



3 Сделайте щелчок на [Готово].



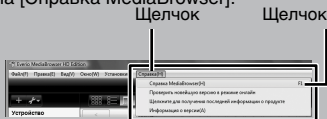
На рабочем столе будут созданы ярлыки программного обеспечения Everio MediaBrowser.



Программа Everio MediaBrowser Player представляет собой программное обеспечение для воспроизведения дисков BD/AVCHD на компьютере. (Диски DVD-Video воспроизводиться не могут.)

■ Чтобы просмотреть руководство по работе с программным обеспечением Everio MediaBrowser


- 1) Сделайте двойной щелчок на ярлыке Everio MediaBrowser.
- 2) Сделайте щелчок на [Справка], а затем на [Справка MediaBrowser].

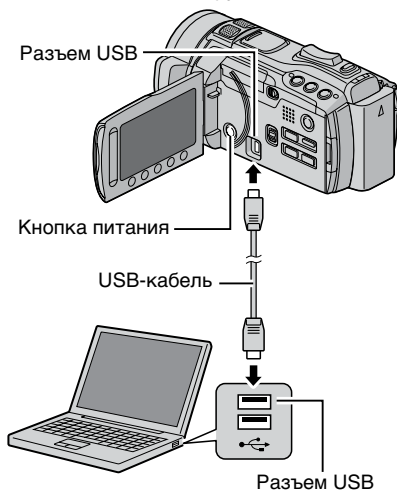



Создание диска с помощью компьютера (продолжение)

2 Резервное копирование на компьютер

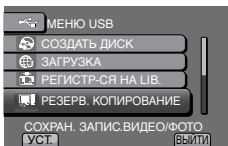
Подготовка:

- Установите программное обеспечение на компьютер.
- Убедитесь в наличии достаточного свободного места на жестком диске компьютера.
- Нажмите и удерживайте кнопку  (Питание) более 2 секунд, чтобы выключить видеокамеру.

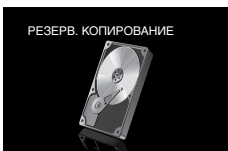


1 Нажмите и удерживайте кнопку  (Питание) более 2 секунд, чтобы выключить видеокамеру.

2 Выберите [РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ].



На компьютере запустится программное обеспечение Everio MediaBrowser.



3 Сделайте щелчок на [Все тома в видеокамере], а затем на [Далее].



4 Сделайте щелчок на [Пуск].



Начнется резервное копирование.

■ Чтобы отсоединить видеокамеру от компьютера

- 1) Сделайте щелчок правой кнопкой мыши на ярлыке (Безопасное извлечение устройства) на панели задач и выберите [Безопасное извлечение запоминающего устройства для USB].
- 2) Следуйте инструкциям на экране и убедитесь в том, что устройство может быть безопасно извлечено.
- 3) Отсоедините USB-кабель и закройте ЖК-монитор.

ПРИМЕЧАНИЕ

Копирование большого количества видеозаписей занимает много времени.

3 Создание пользовательских списков для упорядочения файлов

Вы можете создать пользовательский список на определенную тему (например, Путешествие, Спортивное соревнование) и поместить файлы, имеющие отношение к данной теме, в этот пользовательский список.

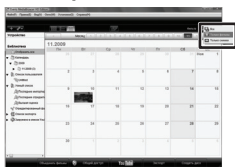
Подготовка:

Выполните резервное копирование на компьютер.

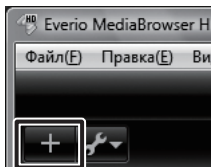
1 Сделайте двойной щелчок на ярлыке, чтобы открыть календарь.



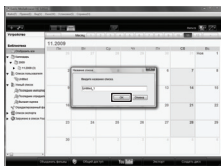
2 Выберите [Только фильмы].



3 Сделайте щелчок на [+].



4 Введите имя нового пользовательского списка и сделайте щелчок на [OK].



5 Сделайте щелчок на дате записи.



Отобразятся файлы, записанные в этот день.

6 Перетащите файл в пользовательский список.



Чтобы добавить другие файлы в пользовательский список, повторите шаги 5 и 6.

Создание диска с помощью компьютера (продолжение)

❶ Копирование файлов на диск

Программа Everio MediaBrowser поддерживает 3 формата дисков. Выберите тот из них, который подходит для ваших целей.

Диск DVD-Video: Подходит, если вы планируете давать диск вашим друзьям и родственникам.

Диск AVCHD: Подходит для видеоизображения высокого качества.

BD: Подходит для видеоизображения высокого качества с большим временем записи.

❶ Выберите пользовательский список и сделайте щелчок на [Создать диск].

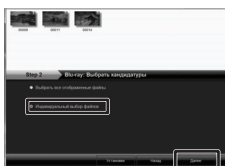


❷ Выберите тип диска и сделайте щелчок на [Далее].



❸ Сделайте щелчок на [Индивидуальный выбор файлов], а затем на [Далее].

Чтобы добавить все файлы на диски, сделайте щелчок [Выбрать все отображенные файлы], затем перейдите к шагу 5.



❹ Перетащите файл в нижнюю часть и сделайте щелчок [Далее].



❺ Введите имя диска, выберите стиль заглавного меню и сделайте щелчок на [Далее].



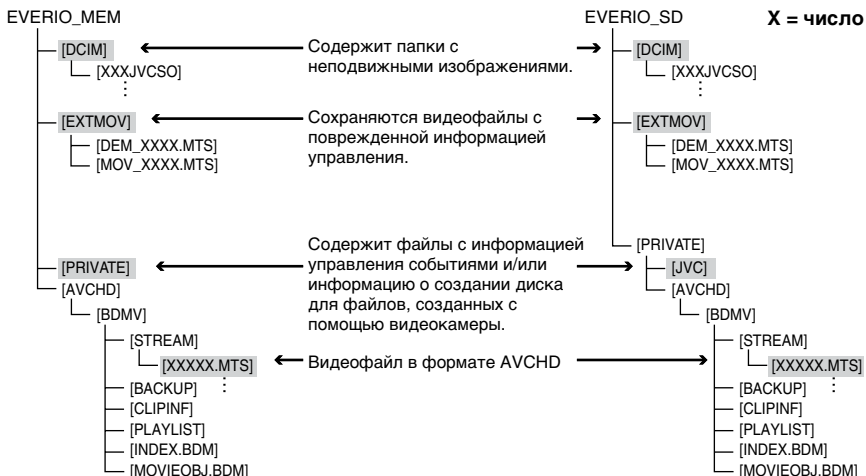
❻ Сделайте щелчок на [Пуск].



ПРИМЕЧАНИЕ


- При копировании видеоизображений, записанных в режиме UXP, для создания диска AVCHD, перед началом копирования необходимо выполнить преобразование видеоизображений в режим записи XP. Поэтому может потребоваться больше времени по сравнению с копированием видеоизображений, записанных в других режимах.
- Для воспроизведения диска используйте программу Everio MediaBrowser Player. За информацией по работе с программой обращайтесь к справке к программному обеспечению Everio MediaBrowser.
- Для получения дополнительной информации по работе с программным обеспечением Everio MediaBrowser сделайте щелчок на [Справка] и обратитесь к [Справка MediaBrowser].
- Чтобы читать [MediaBrowser Help], на компьютере должна быть установлена программа Adobe® Reader®. Программу Adobe® Reader® можно загрузить с веб-сайта корпорации Adobe: <http://www.adobe.com>
- Для получения помощи в работе с предоставляемым программным обеспечением обращайтесь к информации поддержки. (☞ стр. 35)

Папочная структура и расширения



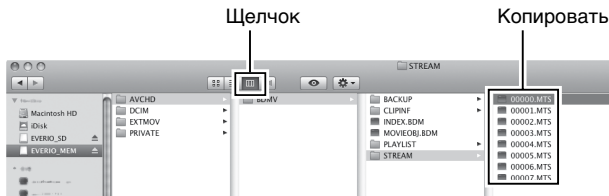
Для пользователей компьютеров Macintosh

■ Чтобы скопировать файлы на компьютер

- 1) Подсоедините видеокамеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
- 2) Выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК].
- 3) Сделайте щелчок на [EVERIO_MEM/EVERIO_SD] на экране компьютера.
- 4) Сделайте щелчок на .

Найдите желаемые файлы, сверяясь по приведенной выше папочной структуре.

- 5) Скопируйте файлы в любую папку на компьютере (например, на рабочий стол).



(Экран представляет собой изображение для Mac OS X.)

■ Чтобы отредактировать файлы

Используйте программное обеспечение, совместимое с AVCHD/JPEG.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не перемещайте и не удаляйте папки и файлы на видеокамере.

Использование с портативным медиа-плеером

Включение режима экспорта

Вы можете с помощью простой процедуры передавать видеоизображения, записанные в режиме экспорта, в программу iTunes®. Все файлы, для которых включена настройка экспорта, передаются на компьютер. За более подробной информацией относительно передачи файлов обращайтесь в справке к программному обеспечению Everio MediaBrowser на диске CD-ROM.

Подготовка:

- Выберите режим
- Выберите режим записи.

Два раза нажмите **EXPORT**.

EXPORT



■ Чтобы выключить режим экспорта

Два раза нажмите **EXPORT**.

Выполнение настройки экспорта

Вы можете задать записанные видеоизображения для экспорта в программу iTunes®.

Подготовка:

- Выберите режим
- Выберите режим воспроизведения.

1 Нажмите **EXPORT**.

EXPORT



2 Выберите файл и выберите **[LIB.]**.



Чтобы проверить содержимое файла, выберите **[ПРОВ.]**.

3 Выберите **[ВЫЙТИ]**.

■ Чтобы отменить настройку экспорта
Выберите файл и выберите **[LIB.]** еще раз.

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите **[ВЫЙТИ]**.
- 2) Выберите **[ДА]**.

■ Чтобы подтвердить настройку экспорта

Нажмите **EXPORT** на экране указателя.

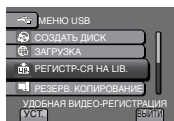
Передача файлов на компьютер

Подготовка:

Установите программу iTunes® на компьютер.

<http://www.apple.com/itunes/>

- 1 Подсоедините видеокамеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
- 2 Выберите **[РЕГИСТР-СЯ НА LIB.]**.



Все файлы, для которых включена настройка экспорта, передаются на компьютер.

■ Невозможно экспортировать файл в iTunes®

Обратитесь к разделам "Q&A", "Последние сведения", "Информация о загрузке" и т.д. в пункте [Щелкните для получения последней информации о продукте] в справке к прилагаемому программному обеспечению Everio MediaBrowser.

Включение режима загрузки

Вы можете с помощью простых операций загрузить файл на веб-сайт обмена видеозаписями (YouTube™) после его записи.

Подготовка:

- Выберите режим
- Выберите режим записи.

Два раза нажмите **UPLOAD**.

UPLOAD
/TITLE

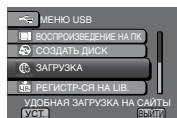


При записи файла с включенным режимом загрузки запись останавливается автоматически через 10 минут после ее начала. Оставшееся время отображается на ЖК-мониторе.

Загрузка файлов

За более подробной информацией относительно загрузки файлов обращайтесь к справке к программному обеспечению Everio MediaBrowser на диске CD-ROM.

- 1 Подсоедините видеокамеру к компьютеру с помощью USB-кабеля.
- 2 Выберите [ЗАГРУЗКА].



■ Невозможно загрузить файл на YouTube™

- Для загрузки файлов на YouTube™ Вам необходима учетная запись в YouTube™. Создайте свою личную учетную запись.
- Обратитесь к разделам "Q&A", "Последние сведения", "Информация о загрузке" и т.д. в пункте [Щелкните для получения последней информации о продукте] в справке к прилагаемому программному обеспечению Everio MediaBrowser.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим загрузки отключается каждый раз после завершения записи.

Информация о пользовательской поддержке

Использование данного программного обеспечения санкционировано в соответствии с условиями лицензии на программное обеспечение.

JVC

При обращении в ближайший центр или представительство компании JVC в вашей стране (см. JVC Worldwide Service Network по адресу <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>) относительно данного программного обеспечения, пожалуйста, подготовьте для предоставления следующую информацию.

- Наименование изделия, модель, проблема, сообщение об ошибке
- Компьютер (производитель, модель (настольный/переносной), ЦП, ОС, оперативная память (в МБ/ГБ), доступное пространство на жестком диске (ГБ))

Пожалуйста, обратите внимание на то, что для ответа на ваши вопросы, в зависимости от их предмета, может потребоваться некоторое время.

Компания JVC не может отвечать на вопросы, касающиеся основных операций по управлению компьютером, или вопросы, связанные с техническими характеристиками и работой используемой ОС, других прикладных программ или приводов.

Pixela

Регион	Язык	Номер телефона
США и Канада	Английский	+1-800-458-4029 (бесплатно)
Европа (Великобритания, Германия, Франция и Испания)	Английский/немецкий/ французский/испанский	+800-1532-4865 (бесплатно)
Другие страны Европы	Английский/немецкий/ французский/испанский/ итальянский/голландский	+44-1489-564-764
Азия (Филиппины)	Английский	+63-2-438-0090
Китай	Китайский	10800-163-0014 (бесплатно)

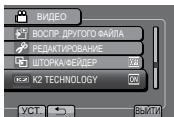
Домашняя страница: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Для получения последней информации и загрузки, пожалуйста, обращайтесь на наш веб-сайт.

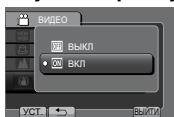
Изменение настроек меню

1 Дотроньтесь до MENU.

2 Выберите желаемое меню.



3 Выберите желаемую настройку



■ Чтобы вернуться к предыдущему экрану

Выберите ↩.

■ Чтобы выйти из экрана

Выберите [ВЫЙТИ].

Поиск и устранение неполадок

Перед тем как обратиться за обслуживанием, выполните проверку по следующей таблице. Если решения, предложенные в таблице, не помогут решить проблему, обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру компании JVC или в сервисный центр компании JVC. Обращайтесь также к разделу часто задаваемых вопросов относительно новой продукции на веб-сайте компании JVC.

Следующие явления не являются неисправностями.

- Видеокамера нагревается при длительном использовании.
- Аккумулятор нагревается во время зарядки.
- Во время воспроизведения видеоизображения изображение кратковременно останавливается или звук прерывается между сценами.
- При записи солнечного света ЖК-монитор кратковременно становится красного или черного цвета.
- На экране ЖК-монитора появляются черные точки или красные, зеленые или синие точки. (ЖК-монитор имеет 99,99% эффективных пикселей, но 0,01% или менее пикселей могут быть неэффективными.)

Видеокамера является устройством, управляемым микрокомпьютером. Электростатические разряды, внешние помехи и интерференция (от телевизора, радиоприемника и т. п.) могут помешать ее правильной работе. В этом случае выполните сбор настроек камеры. (☞ стр. 37)

Проблема		Действие
Питание	Питание не подается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Правильно подсоедините сетевой адаптер. ● Зарядите аккумуляторный блок.
	Индикатор питания/зарядки мигает, когда ЖК-монитор закрыт.	<ul style="list-style-type: none"> ● Параметр [БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК] установлен на [ВКЛ]. ● Идет зарядка аккумулятора.
Дисплей	Неправильная индикация оставшегося заряда аккумулятора.	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью зарядите аккумуляторный блок, полностью используйте заряд, а затем зарядите его снова. ● При использовании видеокамеры в течение длительного времени в условиях высокой или низкой температуры, а также при многократной подзарядке аккумуляторного блока остаток заряда аккумулятора может отображаться неверно.
	Изображение на ЖК-мониторе плохо различимо.	<ul style="list-style-type: none"> ● Изображение на ЖК-мониторе может быть плохо различимым при использовании в ярко освещенных местах, например, под прямыми лучами солнечного света.

	Проблема	Действие
Запись	Невозможно выполнить запись.	<ul style="list-style-type: none"> ● Передвиньте переключатель режима, чтобы выбрать желаемый режим (📹 или 📷).
	На записанных изображениях появляются вертикальные линии.	<ul style="list-style-type: none"> ● Подобное явление наблюдается при съемке объектов, освещенных ярким светом. Это не является неисправностью.
Воспроизведение	Звук или видеоизображение прерываются.	<ul style="list-style-type: none"> ● Иногда воспроизведение прерывается в местах перехода между двумя сценами. Это не является неисправностью.
	Не удается найти записанное видеоизображение.	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите [ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА], затем найдите нужное видеоизображение на экране указателя. (Могут воспроизводиться видеофайлы с поврежденной информацией управления.) ● Выберите функции отображения по группам и поиска по дате. ● Измените настройку в [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО] или [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО]. (Файлы на других носителях не отображаются.)
Другие проблемы	При переключении между режимом видеоизображений и режимом неподвижных изображений или при включении или выключении питания видекамера работает медленно.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если на видекамере имеется много файлов (например, видеоданных), для реагирования видекамеры требуется некоторое время. Рекомендуется скопировать все файлы с видекамеры на компьютер, а затем удалить все файлы с видекамеры.
	Индикатор не мигает во время зарядки аккумуляторного блока.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте остаточный заряд аккумуляторного блока. (Когда аккумуляторный блок полностью заряжен, индикатор не мигает.) ● Если зарядка выполняется в условиях высоких или низких температур, убедитесь в том, что зарядка аккумулятора выполняется в допустимом диапазоне температур. (Если зарядка аккумуляторного блока выполняется вне допустимого диапазона температур, зарядка может остановиться для защиты аккумулятора.)
	Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Замените батарейку. ● Установите параметр [ПУЛЬТ ДУ] на [ВКЛ]. ● Дистанционное управление может не работать вне помещений или в местах под ярким светом.
	Невозможно загрузить файл на YouTube™	<ul style="list-style-type: none"> ● Для загрузки файлов на YouTube™ Вам необходима учетная запись в YouTube™. Создайте свою личную учетную запись. ● Обратитесь к разделам "Q&A", "Последние сведения", "Информация о загрузке" и т.д. в пункте [Щелкните для получения последней информации о продукте] в справке к прилагаемому программному обеспечению Everio MediaBrowser.
	Невозможно экспортировать файл в iTunes®	<ul style="list-style-type: none"> ● Обратитесь к разделам "Q&A", "Последние сведения", "Информация о загрузке" и т.д. в пункте [Щелкните для получения последней информации о продукте] в справке к прилагаемому программному обеспечению Everio MediaBrowser.

■ При возникновении сбоев во встроенной памяти

- ① Выполните [ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.]. (Все данные будут удалены.)
- ② Если это не поможет решить проблему, обратитесь в службу пользовательской поддержки JVC для выполнения ремонта.

■ Чтобы сбросить настройки видекамеры, если в нее работе наблюдаются сбои

- ① Закройте ЖК-монитор и отсоедините источник питания (аккумуляторный блок или сетевой адаптер) от видекамеры, а затем подсоедините его снова.
- ② Выполните [ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА].

Предупредительная индикация

Индикация	Действие
УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите часы. Если сообщение продолжает появляться после установки часов, батарейка часов разрядилась. Обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру компании JVC.
ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ	<ul style="list-style-type: none"> ● Используйте только аккумуляторные блоки производства компании JVC.
НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В ВИДЕОРЕЖИМЕ	<ul style="list-style-type: none"> ● Установите параметр [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО] на [ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ]. ● Замените SD-карту. (Файлы, записанные с помощью других устройств, поддерживающих AVCHD, не могут воспроизводиться на этой видеокамере.)
НЕ ОТФОРМАТИРОВАНО	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите [ОК] и выберите [ДА], чтобы выполнить форматирование.
ОШИБКА ФОРМАТА!	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте процедуру операций и выполните ее еще раз. ● Выключите видеокамеру и включите ее снова.
ОШИБКА УДАЛЕНИЯ ДАННЫХ	
ОШИБКА ВСТРОЕННОЙ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Выполните форматирование. (Все данные будут удалены.) ● Выключите видеокамеру и включите ее снова.
ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Выполните форматирование. (Все данные будут удалены.) ● Извлеките и снова установите SD-карту. (Карты MultiMediaCard использоваться не могут.) ● Удалите любые загрязнения с контактов SD-карты. ● Установите SD-карту перед тем, как включить питание. ● Выключите видеокамеру и включите ее снова. ● Не изменяйте имен папок на компьютере.
ЗАПИСЬ ОТМЕНЕНА	<ul style="list-style-type: none"> ● Выключите видеокамеру и включите ее снова. ● Не допускайте воздействия на видеокамеру вибрации и ударов.
ОШИБКА ЗАПИСИ	<p>SD-карта:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Извлеките и снова установите SD-карту. (Карты MultiMediaCard использоваться не могут.) ● Удалите любые загрязнения с контактов SD-карты. ● Установите SD-карту перед тем, как включить питание. <p>Встроенная память:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Не допускайте воздействия на видеокамеру толчков/вибрации.
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕ УДАЛОСЬ	
НЕДОСТАТОЧНО МЕСТА	<ul style="list-style-type: none"> ● Удалите файлы. Переместите файлы на компьютер или другие устройства. ● Замените SD-карту новой.
ФАЙЛ УПР. ВИДЕО ПОВРЕЖДЕН ДЛЯ ЗАПИСИ/ВОСПР. ВИДЕО НУЖНО ВОССТ. ВОССТАНОВИТЬ?	<ul style="list-style-type: none"> ● Выберите [ОК], чтобы восстановить.

Технические характеристики

■ Общие

Питание

11 В постоянного тока (при использовании сетевого адаптера)

7,2 В постоянного тока (при использовании аккумуляторного блока)

Потребляемая мощность

Прибл. 4,0 Вт*

* Когда для подсветки монитора установлен режим [СТАНДАРТ].

Габаритные размеры (Ш x В x Г)

67 мм x 72 мм x 135 мм

Вес

Прибл. 400 г

Прибл. 485 г (включая аккумуляторный блок)

Рабочая температура

от 0°C до 40°C

Температура хранения

от -20°C до 50°C

Допустимая влажность

от 35% до 80%

■ Камера/ЖК-монитор

Захват изображения

Матрица 1/2,3" (10 620 000 пикселей), с построочной разверткой, КМОП

Объектив

F от 2,8 до 4,5, f = от 6,7 мм до 67,0 мм, приводной трансфокатор 10:1

Диаметр фильтра

ø46 мм

ЖК-монитор

2,8" по диагонали,

ЖК-панель/активная матрица TFT

Вспышка

До 2 м

(рекомендуемое съемочное расстояние)

■ Разъемы

Аудио-/видеовыходы

Видеовыход: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Аудиовыход: 300 мВ (среднеквадратичное), 1 кΩ

HDMI

HDMI® (V.1.3 с x.v.Colour™)

Компонентный выход

Компонентный выход Y, Pb, Pr

Y: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Pb/Pr: 700 мВ (p-p), 75 Ω

USB

Мини USB тип A и тип B, совместимый с USB 2.0

Наушники

ø3,5 мм мини-штырь, стерео, аналоговый выход

Микрофон

ø3,5 мм мини-штырь, стерео, аналоговый вход

■ Сетевой адаптер

Требования к питанию

От 110 В до 240 В переменного тока ~, 50 Гц/60 Гц

Выход

11 В постоянного тока --- , 1 А

■ Пульт дистанционного управления

Питание

3 В постоянного тока

Срок службы аккумулятора

Прибл. 1 год

(зависит от частоты использования)

Рабочее расстояние

До 4 м

Рабочая температура

от 0°C до 40°C

Габаритные размеры (Ш x В x Г)

32,5 мм x 15,6 мм x 68 мм

Вес

Прибл. 16 г (включая батарейку)

■ Неподвижные изображения

Формат

JPEG

Размер изображения

Режим 4:3: 3648 x 2736 / 3200 x 2400 / 2592 x 1944 / 1600 x 1200 / 640 x 480

Режим 16:9: 3648 x 2056 / 3200 x 1800 / 2592 x 1456 / 1920 x 1080 / 1280 x 720

Качество изображения

ВЫСОКОЕ / СТАНДАРТНОЕ

■ Видеоизображения

Формат сигнала

1080/50i

Формат записи/воспроизведения

Видеоданные: MPEG-4 AVC/H.264

Аудиоданные: Dolby Digital (2 кан.)

Режим записи (видеоданные)

UXP: переменный поток данных (VBR), средн. 24 Мбит/с

XP: переменный поток данных (VBR), средн. 17 Мбит/с

SP: переменный поток данных (VBR), средн. 12 Мбит/с

EP: переменный поток данных (VBR), средн. 5 Мбит/с

Режим записи (аудиоданные)

48 кГц, 256 кбит/с

Конструкция и технические данные могут изменяться без уведомления.

Технические характеристики (продолжение)

h: часы/мин: минуты

Примерное время записи (для видеоизображений)

Записываемый носитель \ Качество	Встроенная память	Карта памяти SDHC				
	64 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	
UXP	5 ч 54 мин	20 мин	40 мин	1 ч 20 мин	2 ч 40 мин	
XP	8 ч 21 мин	30 мин	1 ч 00 мин	2 ч 00 мин	4 ч 00 мин	
SP	11 ч 49 мин	42 мин	1 ч 28 мин	2 ч 56 мин	5 ч 52 мин	
EP	29 ч 34 мин	1 ч 48 мин	3 ч 40 мин	7 ч 20 мин	14 ч 40 мин	

Приблизительное количество изображений (для неподвижных изображений)

Записываемый носитель \ Размер/качество изображения	Встроенная память	SD-карта				Карта памяти SDHC			
	64 ГБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ	
16:9	3648 x 2056 / ВЫСОКОЕ	9999	140	290	590	1170	2360	4730	9570
	3648 x 2056 / СТАНДАРТНОЕ	9999	230	460	930	1840	3710	7430	9999
	3200 x 1800 / ВЫСОКОЕ	9999	190	380	770	1510	3050	6110	9999
	3200 x 1800 / СТАНДАРТНОЕ	9999	290	600	1220	2400	4830	9660	9999
	2592 x 1456 / ВЫСОКОЕ	9999	280	570	1150	2260	4560	9120	9999
	2592 x 1456 / СТАНДАРТНОЕ	9999	440	890	1790	3530	7100	9999	9999
	1920 x 1080 / ВЫСОКОЕ	9999	510	1030	2100	4140	8330	9999	9999
	1920 x 1080 / СТАНДАРТНОЕ	9999	810	1620	3210	6310	9999	9999	9999
	1280 x 720 / СТАНДАРТНОЕ	9999	1760	3530	6780	9999	9999	9999	9999
4:3	3648 x 2736 / ВЫСОКОЕ	9999	110	220	440	880	1770	3550	7180
	3648 x 2736 / СТАНДАРТНОЕ	9999	170	340	700	1380	2770	5550	9999
	3200 x 2400 / ВЫСОКОЕ	9999	140	280	580	1140	2300	4600	9300
	3200 x 2400 / СТАНДАРТНОЕ	9999	220	450	910	1790	3600	7210	9999
	2592 x 1944 / ВЫСОКОЕ	9999	220	440	890	1760	3550	7100	9999
	2592 x 1944 / СТАНДАРТНОЕ	9999	340	690	1380	2720	5490	9999	9999
	1600 x 1200 / ВЫСОКОЕ	9999	550	1110	2260	4440	8950	9999	9999
	1600 x 1200 / СТАНДАРТНОЕ	9999	930	1870	3810	7500	9999	9999	9999
	640 x 480 / СТАНДАРТНОЕ	9999	5990	9999	9999	9999	9999	9999	9999

Доступное время записи и количество неподвижных изображений являются приблизительными значениями, они могут зависеть от условий ведения записи, состояния встроенной памяти или SD-карты, а также от оставшегося заряда аккумулятора.

Требуемое время зарядки/время записи (прибл.)

Аккумуляторный блок	Время зарядки	Время записи
BN-VF808U	1 ч 50 мин	1 ч 10 мин*
BN-VF815U (прилагается)	2 ч 40 мин	2 ч 25 мин*
BN-VF823U	3 ч 40 мин	3 ч 40 мин*

* Когда для подсветки монитора установлен режим [СТАНДАРТ].

Информация о продукции

Производитель: Виктор Компани оф Джалан Лимитед 3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-8528, Япония

Видеокамера	
Модель: GZ-HM1*	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.АЯ46.В74062
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	23.12.2009
Сертификат Соответствия действителен до:	22.12.2012
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 разд. 6,7, ГОСТ Р 51317.3.3-2008 разд. 5,6
Завод-изготовитель	ДжейВиСи Мануфактуринг Малэйшиа ЭсДиЭн. БиЭйчДи. Лот No.1, Персиаран Джубли Перак, Джалан 22/1 Сексейн 22, 40300 Шах Алам, Селангор, Дарул Эхсан, Малайзия
Примечание:	Символ * в номере модели означает буквы от А до Z (не более 4-х символов) в зависимости от комплектации и цвета корпуса

Аккумуляторная батарея	
Модель: BN-VF808U, BN-VF815U, BN-VF823U	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.АЯ46.В72887, No.РОСС JP.АЯ46.В72886, No.РОСС JP.АЯ46.В72885
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	06.10.2009
Сертификат Соответствия действителен до:	05.10.2012
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.007-88
Завод-изготовитель	Панасоник Энерджи Вукси Ко., Лтд. No.40, Чанглианг Рд, Вукси Нью Эриа, 214028, Вукси, Джиангсу, Китай

Сетевой адаптер	
Модель: AP-V20E	
Сертификат Соответствия:	No.РОСС JP.АЯ46.В11894
Дата выдачи Сертификата Соответствия:	12.08.2008
Сертификат Соответствия действителен до:	11.08.2011
Соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 разд.4, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 разд. 6,7, ГОСТ Р 51317.3.3-2008 разд. 5,6
Завод-изготовитель	Донг Янг Инструмент Квингдао Инк. Зе Сауз то Коианггонг Шан Род, Зе Вест то Квианшанг Род, Джианонан Сити Коастал Индастриал Парк, Квингдао, КНР

Предостережения

Аккумуляторный блок

Прилагаемый в комплекте поставки аккумуляторный блок представляет собой литий-ионную батарею. Перед использованием прилагаемого аккумуляторного блока или дополнительно приобретаемого аккумуляторного блока обязательно прочтите следующие предостережения:

● Во избежание опасных ситуаций

... не сжигайте.

... не замыкайте накоротко контакты. Когда не используется, держите вдали от металлических предметов. При транспортировке обязательно прикрепляйте к аккумулятору прилагаемый колпачок. При отсутствии колпачка переносите аккумулятор в пластиковом пакете.

... не модифицируйте и не разбирайте.

... не подвергайте аккумулятор воздействию температур свыше 60°C, поскольку это может вызвать перегрев, взрыв или воспламенение аккумулятора.

... используйте только указанные зарядные устройства.

● Во избежание повреждения и в целях продления срока службы

... не подвергайте случайным механическим воздействиям.

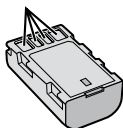
... заряжайте при температуре в диапазоне от 10°C до 35°C. При более низких температурах потребуется более длительное время зарядки, а в некоторых случаях зарядка может совсем прекратиться. При более высоких температурах полная зарядка будет невозможной, а в некоторых случаях зарядка может совсем прекратиться.

... храните в прохладном сухом месте. Длительное воздействие высоких температур увеличивает естественную разрядку и сокращает срок службы.

... полностью заряжайте, а затем полностью разряджайте аккумулятор каждые 6 месяцев, если аккумулятор находится на хранении в течение длительного периода времени.

... извлекайте из зарядного устройства или основного аппарата, когда аккумулятор не используется, поскольку некоторые устройства используют электроэнергию, даже когда они выключены.

Контакты



Записываемый носитель

● В целях предотвращения порчи или повреждения записанных данных соблюдайте приведенные ниже правила.

● Не сгибайте и не роняйте записываемые носители, а также не подвергайте их воздействию сильного давления, ударов или вибрации.

● Не допускайте попадания на записываемые носители воды.

● Не используйте, не заменяйте и не храните записываемые носители в местах, подверженных воздействию сильного статического электричества или электрических помех.

● Не выключайте питание видеокамеры и не отсоединяйте аккумулятор или сетевой адаптер во время выполнения съемки, воспроизведения или во время другой операции доступа к записываемому носителю.

● Не приближайте записываемый носитель к предметам, обладающим сильным магнитным полем или излучающим сильные электромагнитные волны.

● Не храните записываемые носители в местах, подверженных воздействию высоких температур или высокой влажности.

● Не касайтесь металлических частей.

● При форматировании или удалении данных с помощью видеокамеры изменяется только информация управления файлами. Данные полностью не стираются с записываемого носителя. Если вы желаете полностью стереть все данные, рекомендуется использовать имеющееся в продаже программное обеспечение, специально предназначенное для этой цели, или физически разрушить видеокамеру с помощью молотка и т. п.

ЖК-монитор

● Во избежание повреждения ЖК-монитора ЗАПРЕЩАЕТСЯ

... сильно нажимать на него или подвергать его ударам.

... класть видеокамеру ЖК-монитором вниз.

● В целях продления срока службы

... не протирайте его грубой тканью.

Основной аппарат

● В целях обеспечения безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- ... вскрывать корпус видеокамеры.
- ... разбирать или модифицировать аппарат.
- ... допускать попадание легко воспламеняющихся веществ, воды или металлических предметов внутрь аппарата.
- ... отсоединять аккумуляторный блок или питание, когда питание включено.
- ... оставлять аккумуляторный блок подсоединенным, когда видеокамера не используется.
- ... помещать источники открытого пламени, такие как зажженные свечи, на аппарат.
- ... подвергать аппарат воздействию капель или брызг воды.
- ... оставлять пыль или металлические предметы на вилке питания или сетевой розетке.
- ... вставлять в видеокамеру какие-либо предметы.

● Избегайте использования аппарата

- ... в местах, подверженных воздействию чрезмерной влажности или пыли.
- ... в местах, подверженных воздействию копоти или пара, например, вблизи кухонных плит.
- ... в местах, подверженных воздействию слишком сильных ударов или вибрации.
- ... вблизи телевизора.
- ... вблизи приборов, генерирующих сильные магнитные или электрические поля (динамиков, вещательных антенн и т. д.).
- ... в местах, подверженных воздействию чрезмерно высоких (свыше 40°C) или чрезмерно низких (ниже 0°C) температур.

● ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять аппарат

- ... в местах с температурой свыше 50°C.
- ... в местах с чрезмерно низкой (ниже 35%) или чрезмерно высокой (выше 80%) влажностью.
- ... под прямыми лучами солнечного света.
- ... летом в закрытом автомобиле.
- ... вблизи обогревателя.
- ... в высоко расположенных местах, например, на телевизоре. Оставление аппарата в высоко расположенном месте с подсоединенным кабелем может привести к неисправностям, в случае случайного захвата кабеля каким-либо предметом и падения аппарата на пол.

● В целях защиты аппарата ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- ... допускать его намокание.
- ... ронять аппарат или ударять им по твердым предметам.
- ... подвергать его ударам или чрезмерной вибрации во время транспортировки.
- ... направлять объектив на чрезмерно яркие объекты в течение длительного времени.
- ... подвергать объектив воздействию прямых лучей солнечного света.
- ... слишком сильно размахивать им при использовании ремешка на руку.
- ... слишком сильно размахивать мягким чехлом видеокамеры, когда видеокамера находится внутри его.
- ... помещать видеокамеру в местах, где много пыли или песка, например, на пляже.

● В целях предотвращения падения аппарата

- Надежно закрепляйте наручный ремень.
 - При использовании видеокамеры со штативом надежно фиксируйте видеокамеру на штативе.
- Падение видеокамеры может привести к травмам и повреждению видеокамеры.
- Использование видеокамеры ребенком должно осуществляться под надзором родителей.

Уважаемый клиент. [Европейский Союз]

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании
Victor Company of Japan Limited в Европе:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Германия

Термины

А	Аккумуляторный блок 16, 41, 42
Б	Быстрый просмотр 19, 20
В	BD/DVD-плеер 26 Воспроизведение с копированием 28 Время записи 40 Вспышка 21 Выбор языка 17
Г	Громкость динамика 22
Д	Диск CD-ROM 10, 29
Ж	ЖК-монитор 14, 42
З	Загрузка файлов 35
К	Количество изображений 40 Копирование видеофайлов 26
М	Масштабирование 21
Н	HDMI 24 Настройка часов 16 Носитель записи 42
О	Оставшееся время записи 21 Оставшегося заряда аккумулятора 21
П	Параметры меню 36 Подключение аудио/видео 25, 28 Подключение компонентов 24 Портативным медиа-плеером 34 Просмотр файлов на экране телевизора 24 Пульт дистанционного управления 11, 13
Р	Резервное копирование BD/DVD-диска 26
С	Сборное воспроизведение 22 Сетевой адаптер 16 Стабилизатор изображения 20
У	Управление записью на экране 19 Управление масштабированием на экране ... 21 Установка даты/времени 5
Э	Экспорт в режим библиотеки 34
І	iTunes 34
S	SD-карта 18
U	USB-кабель 26, 30
Y	YouTube 35

JVC

Заходи безпеки

ОБЕРЕЖНО! ЩОБ УНИКНУТИ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ОБЕРІГАЙТЕ ДАНИЙ АПАРАТ ВІД ДОЩУ АБО ПОТРАПЛЯННЯ НЬОГО ВОЛОГИ.

УВАГА!

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, забороняється відкривати корпус даного апарата. Всередині даного апарата містяться деталі, що не підлягають технічному обслуговуванню з боку користувача. Для проведення технічного обслуговування зверніться до кваліфікованого персоналу.
- Якщо мережний адаптер не буде використовуватись упродовж тривалого часу, відключіть шнур живлення від електричної розетки.

ПРИМІТКИ:

- Шильдик із зазначенням електричних характеристик та заходів безпеки міститься на нижній та/або боковій панелі основного апарата.
- Шильдик із серійним номером міститься на панелі кріплення акумулятора.
- Інформація щодо електричних характеристик мережного адаптера та заходи безпеки містяться на його верхній та нижній панелях.

ОБЕРЕЖНО!

Оберігайте акумулятор, камеру зі встановленим акумулятором та пульт ДУ зі встановленою батарейкою від надлишкового нагрівання, наприклад, на сонці, біля вогню тощо.

УВАГА!

- Штекер шнура живлення повинен завжди бути у справному стані.
- Негайно витягніть мережний штепсель, якщо відеокамера працює ненормально.

Застереження щодо заміни літєвої батарейки

Неправильне використання літєвої батарейки може призвести до виникнення пожежі та хімічних опіків.

Не перезаряджайте, не розбирайте, не нагрівайте вище 100°C та не кидайте літєву батарейку у вогонь.

Замінійте літєву батарейку тільки на батарейку Panasonic, Sanyo, Sony або Maxell CR2025.

Неправильна заміна батарейки може призвести до вибуху, а також ризику виникнення пожежі.

- Утилізуйте використану батарейку належним чином.
- Зберігайте батарейку подалі від маленьких дітей.
- Забороняється розбирати батарейку та кидати її у вогонь.

При встановленні апарата у ящику або на полиці забезпечте для нього з усіх сторін достатньо місця для вентиляції (не менше 10 см з боків та зверху).

Не закривайте вентиляційні отвори.

(При закриванні вентиляційних отворів газетою, одягом тощо даний апарат може нагріватись.) Забороняється ставити на даний апарат будь-які предмети з відкритим полум'ям, наприклад, свічки.

Утилізація батарейок та акумулятора не повинна призводити до забруднення навколишнього середовища та повинна відбуватись строго згідно з вимогами місцевого законодавства.

Оберігайте даний апарат від потраплення на нього води.

Забороняється використовувати даний апарат у ванні або у місцях із водою.

Забороняється класти на даний апарат смотні з водою або рідинами (наприклад, косметичні засоби, ліки, вазони, горщики, горнята тощо). (Потраплення всередину даного апарата води або інших рідин може призвести до ураження електричним струмом та до пожежі.)

Не наводіть об'єкти безпосередньо на сонце. Це може призвести до порушення зору, а також до несправності електричної схеми апарата. Існує також ризик виникнення пожежі або ураження електричним струмом.

УВАГА!

Подальші примітки стосуються можливих пошкоджень відеокамери і травмування користувача.

Не переносьте і не тримайте відеокамеру за РК-монітор, оскільки це може призвести до падіння пристрою чи його несправності.

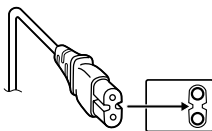
Не встановлюйте штатив на нестійких або нерівних поверхнях. Він може перевернутись та спричинити серйозні ушкодження для відеокамери.

УВАГА!

Не радимо під'єднувати кабелі (аудіо/відео, S-Video тощо) до відеокамери і залишати її на телевізорі, оскільки, якщо хтось перечепається через кабель, відеокамера може впасти і пошкодитись.

УВАГА:

Щоб уникнути ураження електричним струмом та пошкодження даного апарата, спершу підключіть короткий кінець шнура живлення до мережного адаптера, а тоді підключіть довший кінець шнура живлення до електричної розетки.



Інформація для користувачів щодо утилізації старого обладнання та акумуляторів



Вироби



Акумулятор

Примітка:

Символ Pb під значком акумулятора означає, що даний акумулятор містить свинець.

[Європейський Союз]

Ці символи означають, що дане електричне та електронне обладнання і акумулятор із цим символом не повинні утилізуватись після завершення терміну їх використання у смітниках для побутових відходів. Замість цього, ці вироби потрібно здати у збірний пункт для переробки електричного та електронного обладнання і акумуляторів для належної обробки, відновлення та переробки згідно з вашими національними законами та відповідно до Директив 2002/96/EC і 2006/66/EC.

Завдяки правильній утилізації цих виробів ви внесете свій вклад у збереження природних ресурсів та допоможете уникнути ймовірних негативних впливів на навколишнє середовище та здоров'я людей, що можуть мати місце у випадку неправильної утилізації цих виробів.

Детальнішу інформацію щодо збірних пунктів та щодо переробки цих виробів можна отримати у місцевій міській раді, у службі, що займається утилізацією відходів, або у магазині, де був придбаний даний виріб.

Згідно з національним законодавством за неправильну утилізацію відходів можуть передбачатись штрафи.

[Підприємства]

Для отримання інформації щодо утилізації даного виробу відвідайте нашу веб-сторінку: www.jvc-europe.com.

[Інші країни за межами Європейського Союзу]

Ці символи дійсні тільки для Європейського Союзу. Якщо ви бажаєте утилізувати ці вироби, зробіть це згідно з чинними національним законодавством або іншими правилами, що діють у вашій країні щодо утилізації старого електричного та електронного обладнання і акумуляторів.

Пам'ятайте, що ця відеокамера призначена лише для приватного використання.

Будь-яке комерційне використання даної відеокамери без отримання відповідного дозволу заборонене. (Навіть при зйомці вистав, шоу-програм та виставкових заходів для власного перегляду рекомендується спершу отримати на це дозвіл.)

Торгові марки

● "AVCHD" та логотип "AVCHD" є торговельними марками Panasonic Corporation та Sony Corporation.

● Виготовлено за ліцензією від Dolby Laboratories. Dolby та подвійний символ D є торговими марками Dolby Laboratories.

● x.v.Colour™ є торговою маркою компанії Sony Corporation.

x.v.Colour

REGISTERED TRADEMARK

● HDMI є торговою маркою компанії HDMI Licensing, LLC.

● Windows® є зареєстрованою торговою маркою або торговою маркою компанії Microsoft Corporation в США та/або в інших країнах.

● Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.

● iTunes, iMovie та iPhoto є торговельними марками Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

● Назва YouTube, а також логотип YouTube є торговими марками та/або зареєстрованими торговими марками ТОВ "YouTube".

● Усі інші назви виробів або компаній, що згадуються у даному посібнику є торговими марками та/або зареєстрованими торговими марками їх відповідних власників.

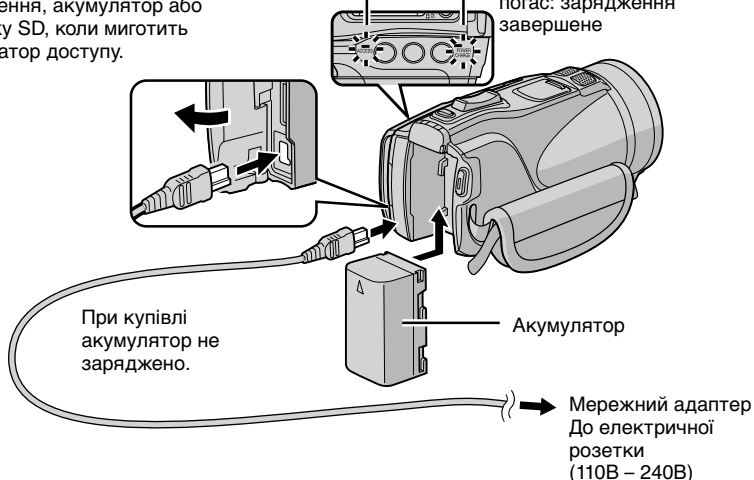
Зарядіть акумулятор перед зйомкою

Вимкніть відеокамеру та прикріпіть акумулятор.

Індикатор доступу
блимає: Доступ до файлів

Не витягуйте мережний блок живлення, акумулятор або картку SD, коли миготить індикатор доступу.

Індикатор живлення/зарядження
блимає: зарядження
погас: зарядження завершено

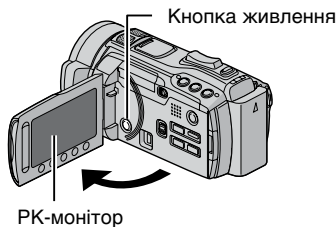


УВАГА!

Може виникнути пожежа або травма, якщо використовуються НЕ рекомендовані компанією JVC акумулятори. Використовуйте лише акумулятори, вказані на стор. 41.

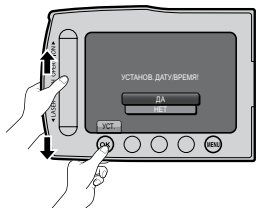
Настройка дати/часу

- 1** Відкрийте РК-монитор, щоб увімкнути відеокамеру



- 2** Виберіть [ДА] протягом 10 секунд

Проведіть пальцем туди-сюди по сенсору. Тоді торкніть **ОК**.

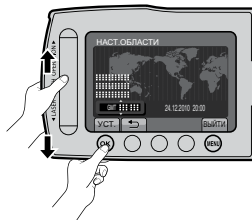


- Після зникнення повідомлення натисніть кнопку живлення упродовж 2 секунд, щоб вимкнути живлення, а тоді натисніть її знову упродовж 2 секунд.
- Натискуйте на сенсори своїм пальцем. Сенсори не не спрацюватимуть, якщо їх торкатися нігтем або пальцем у рукавиці.

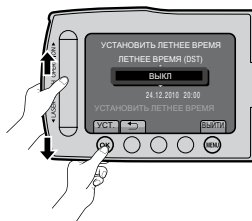
- 3** Виберіть [НАСТРОЙКА ЧАСОВ]



- 4** Виберіть місто, яке знаходиться недалеко від місцевості, де використовуватиметься відеокамера



- 5** Виберіть [ВКЛ], якщо у вас діє перехід із зимового на літній час.



- 6** Встановіть дату та час

Тактильний сенсор: Встановлює дату та час

→: Переміщення курсора вправо

ОК: Запуск годинника

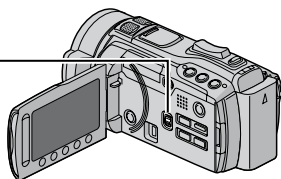
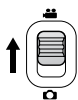


Відеозйомка

УВАГА!

Перед записом важливої сцени рекомендується виконати пробний запис.

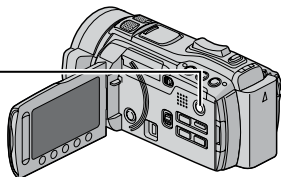
- 1 Перемістіть перемикач режимів, щоб вибрати режим  Режим (відео)



- 2 Оберіть режим запису (REC)



Режим змінюється при натисканні кнопки



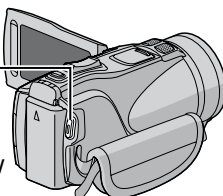
Відображається індикатор автоматичної зйомки.



- 3 Розпочніть зйомку



Натисніть кнопку **START/STOP**, щоб розпочати зйомку, та натисніть її ще раз, щоб зупинити зйомку.

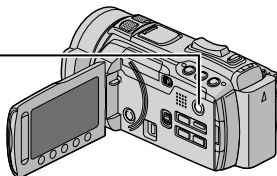


Відтворення

1 Оберіть режим відтворення (PLAY)



Режим змінюється при натисканні кнопки



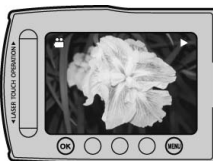
2 Виберіть потрібний файл

Екран індексу



3 Виберіть ► (Торкніть ОК)

Екран відтворення



■ Виконання операцій швидкого пошуку назад або вперед (☞ стор. 22)

■ Для перегляду файлів по телевізору (☞ стор. 24)

УВАГА!

Обов'язково робіть копії після зйомки!

- Для копіювання файлів на диски (☞ стор. 26)
- Для дублюжу файлів за допомогою відеоманітофона/DVD-програвача (☞ стор.28)
- Редагування файлів на комп'ютері (☞ стор. 29)

Зміст

ПОЧАТОК РОБОТИ

Аксесуари.....	10
Башмачний адаптер.....	10
Підготовка пульта ДУ.....	11
Індекс	12
Кріплення штатива.....	13
Індикація на РК-моніторі	14
Основні настройки перед початком використання відеокамери	16
Зарядження акумулятора.....	16
Настройка дати/часу.....	16
Настройка мови.....	17
Настройка довжини ручного ремінця.....	17
Інші настройки	18
Використання карти SD.....	18

ЗАПИСУВАННЯ/ВІДТВОРЕННЯ

Зйомка	19
Відеозйомка.....	19
Фотозйомка.....	20
Стабілізатор зображення.....	20
Зміна розміру зображення.....	21
Спалах.....	21
Перевірка залишку вільного місця на носії запису.....	21
Перевірка залишку заряду акумулятора.....	21
Відтворення записів	22
Відтворення відео.....	22
Відтворення фотографій.....	23

ВИКОРИСТАННЯ З ТЕЛЕВІЗОРОМ

Перегляд файлів на телевізорі	24
Підключення до телевізора.....	24
Операції відтворення.....	25

КОПІЮВАННЯ

Копіювання файлів	26
Використання пристрою для запису BD/DVD.....	26
Копіювання файлів на відеомагнітофон/ DVD-рекордер.....	28

РОБОТА З ПК

Створення диску за допомогою ПК	29
Використання переносного медіа-плесра	34
Вмикання режиму експортування.....	34
Зміна настройок експорту.....	34
Перенесення файлів на ПК.....	34
Закачування файлів на веб-сайт	35
Вмикання режиму закачування.....	35
Закачування файлів.....	35

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Зміна настройок меню	36
Усунення несправностей	36
Індикація з застереженням	38
Технічні характеристики	39
Застереження	42
Індекс термінів	44

Перед використанням ВІДЕОКАМЕРИ прочитайте ці **ІНСТРУКЦІЇ**.

Для отримання більш детальної інформації про способи роботи див.

Розширені ІНСТРУКЦІЇ на компакт-диску з комплекту поставки.

Щоб мати змогу переглядати **Розширені ІНСТРУКЦІЇ**, необхідно встановити

Adobe® Acrobat® Reader™ або Adobe® Reader®.

Adobe® Reader® можна завантажити з веб-сторінки компанії Adobe:

<http://www.adobe.com/>



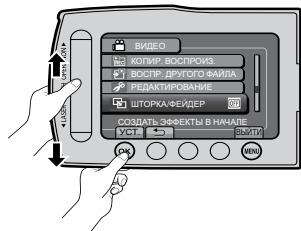
ПРИМІТКИ

Одним натисненням кнопки миші оберіть бажану мову.

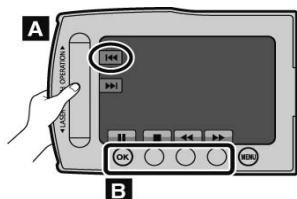
Назва моделі вказана на нижній поверхні відеокамери.

Як використовувати тактильний сенсор

Залишок часу виводиться на РК-монитор:



- 1 Проведіть пальцем вгору-вниз по сенсору.
- 2 Виберіть [УСТ.]. (Торкніться ОК.)



- A Щоб обрати екранну кнопку у лівій частині екрана, торкніться частини сенсора поряд з екранною кнопкою.
- B Щоб обрати екранну кнопку у нижній частині екрана, торкніться кнопки під нею.

Ознайомтесь спершу з даною інформацією!

Зробіть копію важливих записів

Для зберігання рекомендується скопіювати усі важливі відеозаписи на диски DVD або інші носії інформації. JVC не несе відповідальності за будь-яку втрату даних.

Зробіть пробний запис

Перед початком зйомки важливих подій спершу виконайте пробний відеозапис, а тоді відтворіть та перевірте стан запису відео та звучання.

Якщо відеореєстратор не працює належним чином, перезавантажте її

Закрийте РК-монитор та відключіть подачу живлення (акумулятор або мережний адаптер) від відеореєстратора, а тоді підключіть подачу живлення знову.

Застереження щодо використання акумулятора

- Використовуйте тільки акумулятори JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.

В апараті використовується запатентована технологія, на яку поширюється авторське право, і його можна використовувати виключно з акумуляторами JVC.

JVC не гарантує безпеки чи належної роботи апарату при користуванні іншими акумуляторами.

- При потрапленні відеореєстратора в зону дії електростатичного розряду перед повторним використанням відеореєстратора перезавантажте її.

Якщо стається несправність, припиніть використовувати відеореєстратор негайно і зверніться до найближчого торгового представника JVC

- Записані дані може бути стерто під час ремонту чи огляду відеореєстратора. Перш ніж подати пристрій на ремонт чи огляд, зробіть резервні копії даних.

Оскільки відеореєстратор може використовуватись для демонстрації в магазині, для режиму демонстрації встановлено значення [ВКЛ] за замовчуванням

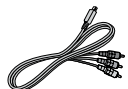
Щоб вимкнути демонстраційний режим, встановіть параметр [ДЕМОРЕЖИМ] на [ВЫКЛ].

Акcesуари



AP-V20E

Мережний адаптер



Компонентний кабель



USB-кабель

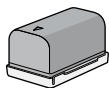


RM-V760U

Пульт ДУ

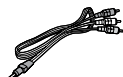


CD-ROM



BN-VF815U

Акумулятор



Кабель AV



LY37115-001B

Башмачний адаптер



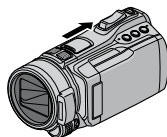
CR2025

Літійвий акумулятор

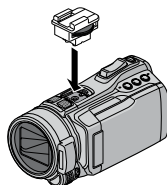
Встановлений в пульт дистанційного управління.

Башмачний адаптер

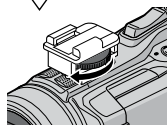
До башмачного адаптера можна прикріпити додатковий мікрофон або лампу.



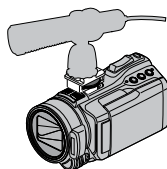
Перемістіть кришку башмаку в напрямку стрілки, щоб відкрити фіксатор башмачного адаптера.



Встановіть башмачний адаптер.



Прикріпіть адаптер, повернувши фіксуючий гвинт у напрямку стрілки.



Встановіть мікрофон, тощо з заднього боку адаптера.

ПРИМІТКИ

Не намагайтесь закріпити мікрофон, тощо силою.

ПРИМІТКИ

Використовуйте тільки кабелі, що входять у комплект. Не використовуйте будь-які інші кабелі.

Підготовка пульта ДУ

У момент придбання відеокамери батарейка знаходиться у пульті ДУ. Перед використанням пульта ДУ зніміть із батарейки ізоляційну плівку.

Ефективна ділянка дистанційного управління



ПРИМІТКИ

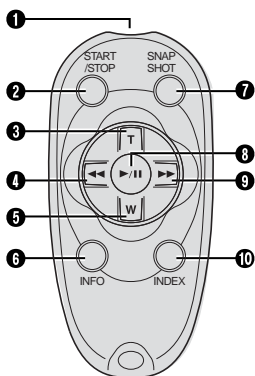
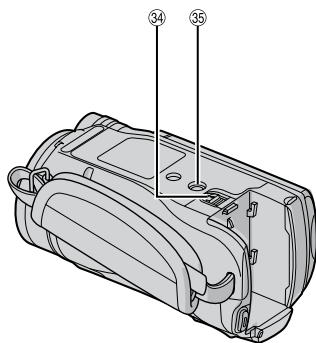
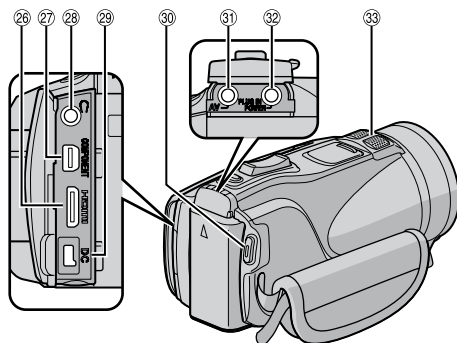
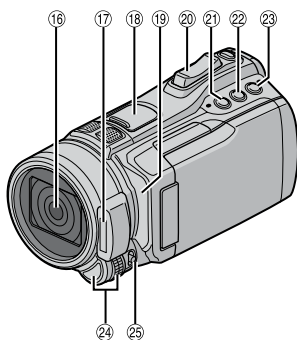
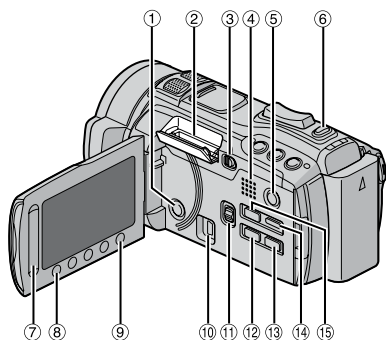
Інфрачервоний промінь може бути неефективним або може ініціювати неправильні операції, якщо на сенсор ДУ потрапляє пряме сонячне проміння або потужне світло.

Заміна батарейки

Вийміть тримач батарейки, натиснувши на її фіксатор.

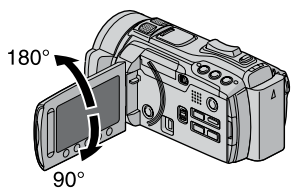


Індекс



ПРИМІТКИ

- Не закривайте 16, 17, 19 та 33 під час зйомки.
- РК-монітор можна повертати на 270°.



Відеокамера

- ① Кнопка живлення
- ② Гніздо карти пам'яті SD
- ③ Кнопка **OPEN** (↗ стор. 18)
- ④ Динамік
- ⑤ Кнопка **PLAY/REC** (↗ стор. 19, 20, 22, 23)
- ⑥ Кнопка **SNAPSHOT** (↗ стор. 20)
- ⑦ Тактильний сенсор
- ⑧ Кнопка **OK**
- ⑨ Кнопка **MENU** (↗ стор. 36)
- ⑩ USB-роз'єм (↗ стор. 26, 30)
- ⑪ Перемикач режимів [M], [C]
- ⑫ Кнопка **EXPORT** (↗ стор. 34)
- ⑬ Кнопка **DIRECT DISC** (↗ стор. 27)
Кнопка **INFO** (↗ стор. 21)
- ⑭ Кнопка **DISPLAY** (↗ стор. 15)
- ⑮ Кнопка **UPLOAD** (↗ стор. 35)
Кнопка **TITLE**
- ⑯ Об'єktiv
- ⑰ Спалах (↗ стор. 21)
- ⑱ Фіксатор башмачного адаптера (↗ стор. 10)
- ⑲ Сенсор ДУ
- ⑳ Важіль зуму (↗ стор. 21)
Регулятор гучності динаміку
- ㉑ Кнопка встановлення пріоритету апертури [A]
- ㉒ Кнопка швидкості спрацювання затвору [S]
- ㉓ Кнопка **USER [U]**
- ㉔ Регулятор/кнопка **SET**
- ㉕ Регулятор **FOCUS/BRIGHT**
- ㉖ Гніздо HDMI Mini (↗ стор. 24)
- ㉗ Компонентний роз'єм (↗ стор. 24)
- ㉘ З'єднувач Ω (навушники)
- ㉙ DC-роз'єм
- ㉚ Кнопка **START/STOP** (↗ стор. 19)
- ㉛ AV-роз'єм (↗ стор. 25, 28)
- ㉜ З'єднувач MIC (мікрофон)
- ㉝ Стереомікрофон
- ㉞ Кнопка витягнення акумулятора (↗ стор. 16)
- ㉟ Кріплення штатива

Пульт ДУ

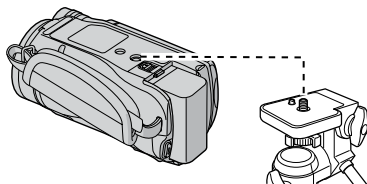
- ① Інфрочервоний порт
- ② Кнопка **START/STOP**
- ③ Кнопка **ZOOM (T)** (Збільшення масштабу)
- ④ Кнопка ліворуч
- ⑤ Кнопка **ZOOM (W)** (Зменшення масштабу)
- ⑥ Кнопка **INFO** (Інформація)
- ⑦ Кнопка **SNAPSHOT (Миттєва зйомка)**
- ⑧ Кнопка **PLAY/PAUSE/SET**
- ⑨ Кнопка праворуч
- ⑩ Кнопка **INDEX***

* При кожному натисканні на кнопку **INDEX** екран переключається як показано нижче:

режим:
Екран індексу ↔ Екран індексу групи

Кріплення штатива

Виставте отвір для фіксатора відеокамери навпроти фіксатора штатива, а різьбовий отвір навпроти гвинта, після цього поверніть відеокамеру за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати штатив.

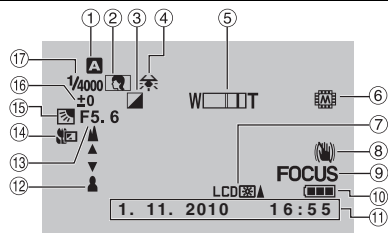


ПРИМІТКИ

Не встановлюйте штатив на нестійких або нерівних поверхнях. Він може перевернутись та спричинити серйозні ушкодження для відеокамери.

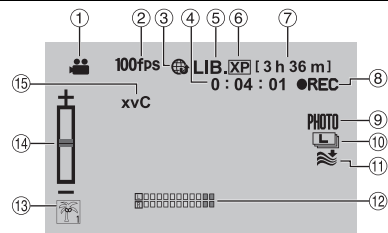
Індикація на РК-моніторі

Під час відеозйомки та фотозйомки



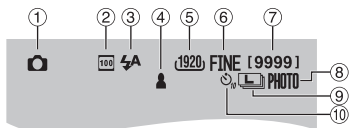
- Індикатор вибраного режиму запису (☞ стор. 19, 20)
A: Автоматичний режим
M: Ручний режим
- Індикатор вибору сюжету
- Індикатор режиму ефектів
- Індикатор балансу білого
- Індикатор масштабування (☞ стор. 21)
- Індикатор носія запису
- Індикатор контровного освітлення дисплею
- Індикатор стабілізатору зображення (☞ стор. 20)
- Індикатор допомоги при фокусуванні
- Індикатор заряду акумулятора
- Дата/час (☞ стор. 16)
- Індикатор ручного налаштування фокусу
- Значення апертури (відносна апертура)
- Індикатор режиму Телемакро
- Індикатор компенсації контровного освітлення
☞: Індикатор виявлення обличчя
- Індикатор контролю яскравості
☞: Індикатор контролю області фотометрії
- Витримка затвора

Тільки під час відеозйомки



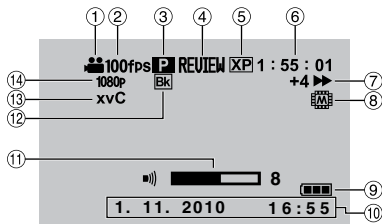
- Індикатор режиму
- Індикатор запису з високою швидкістю/уповільненого запису
- Індикатор режиму закачування (☞ стор. 35)
- Лічильник
- Індикатор режиму експорту (☞ стор. 34)
- Якість відеозображення
- Залишок часу
- REC: (Відображається в режимі зйомки.)
● II: (Відображається в режимі очікування зйомки.)
- Індикатор зйомки (☞ стор. 19)
- Індикатор безперервної зйомки
- Індикатор вітру
- Індикатор рівня входу мікрофону
- Індикатор подій
- Індикатор різкості
- x.v.Colour™

Тільки під час фотозйомки



- Індикатор режиму
- Індикатор чутливості ISO (коли [УСИЛЕНИЕ] встановлено в значення [АВТО], індикатор відсутній).
- Індикатор спалаху (☞ стор. 21)
- Індикатор фокусування (☞ стор. 20)
- Розмір зображення
- Якість зображення: FINE (висока) або STD (стандартна)
- Залишок знімків
- Індикатор зйомки (☞ стор. 20)
- Індикатор безперервної зйомки
☞: Індикатор експовилки
- Індикатор автопуску

Під час відтворення відеозаписів



- ① Індикатор режиму
- ② Індикатор запису з високою швидкістю/уповільненого запису
- ③ Індикатор відтворення списків відтворення (Відображається при відтворенні списка відтворення.)
- ④ Індикатор швидкого перегляду (⏮ стор. 19)

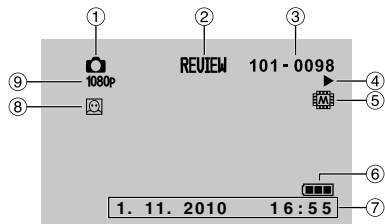
DIGEST: Індикатор відтворення дайджесту

- ⑤ Якість відеозображення
- ⑥ Лічильник
- ⑦ Режим відтворення

- ▶ : Відтворення
- ⏏ : Пауза
- ▶▶ : Пошук вперед
- ◀◀ : Пошук назад
- ▶▶▶ : Сповільнене відтворення вперед
- ◀◀◀ : Сповільнене відтворення назад (Число зліва показує швидкість.)

- ⑧ Індикатор носія запису
- ⑨ Індикатор заряду акумулятора
- ⑩ Дата/час (⏮ стор. 16)
- ⑪ Індикатор рівня гучності
- ⑫ Індикатор ефекту Шторка/Фейдер
- ⑬ x.v.Colour™
- ⑭ Вихід з 1080p

Під час відтворення фотознімків



- ① Індикатор режиму
- ② Індикатор швидкого перегляду (⏮ стор. 20)
- ③ Номер папки/файла
- ④ Індикатор відтворення слайд-шоу
- ⑤ Індикатор носія запису
- ⑥ Індикатор заряду акумулятора
- ⑦ Дата/час (⏮ стор. 16)
- ⑧ Індикатор збільшення при виявленні обличчя
- ⑨ Вихід з 1080p

Перемикання індикації режимів на РК-моніторі

При кожному натисканні кнопки **DISPLAY** індикація на РК-моніторі змінюється наступним чином:

В режимі зйомки:

Усі індикатори/індикатори для вибраних функцій

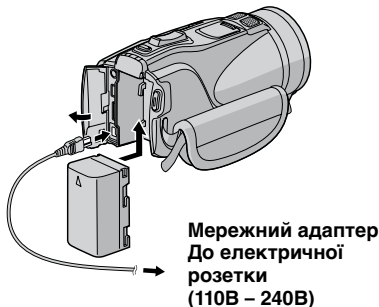
У режимі відтворення:

Усі індикатори/тільки дата і час/немає індикаторів

Основні настройки перед початком використання відеокамери

Зарядження акумулятора

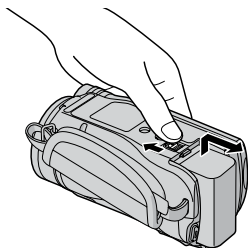
- 1 Закрийте РК-монітор, щоб вимкнути відеокамеру.
- 2 Вставте акумулятор, тоді підключіть мережний адаптер.



- Коли індикатор гасне, зарядження завершено.
- Коли індикатор гасне, зарядження завершується.

Акумулятор	Час зарядження	Час зйомки
BN-VF808U	1 h 50 m	1 h 10 m
BN-VF815U (Входить у комплект)	2 h 40 m	2 h 25 m
BN-VF823U	3 h 40 m	3 h 40 m

- Щоб перевірити залишок заряду акумулятора
Див. стор. 21.
- Щоб відключити акумулятор

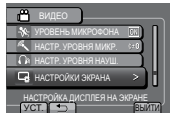


ПРИМІТКИ

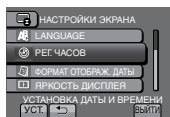
- Відеокамеру можна використовувати також і просто з мережним адаптером.
- Фактичний час запису може скоротитись в залежності від оточуючого середовища зйомки, наприклад, при записі епізодів з об'єктом, що швидко рухається.
- Забороняється тягнути або згинати штекер та кабель мережного адаптера. Це може призвести до пошкодження мережного адаптера.

Настройка дати/часу

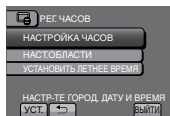
- 1 Відкрийте РК-монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- 2 Торкніться до MENU.
- 3 Виберіть [НАСТРОЙКИ ЕКРАНА].



- 4 Виберіть [РЕГ. ЧАСОВ].



- 5 Виберіть [НАСТРОЙКА ЧАСОВ].

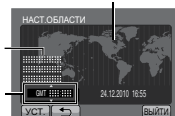


- 6 Виберіть місто, яке знаходиться недалеко від місцевості, де використовуватиметься відеокамера.

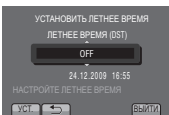
Обрана місцевість виділяється

Головне місто обраної місцевості

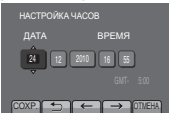
Різниця часу по відношенню до GMT



- 7** Виберіть [ВКЛ], якщо у вас діє перехід із зимового на літній час.



- 8** Встановіть дату та час. Змініть настройку, використовуючи тактильний сенсор, та оберіть [→].

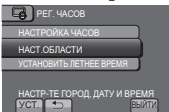


- 9** Виберіть [СОХР]. Щоб відновити попередні параметри, виберіть [ОТМЕНА].

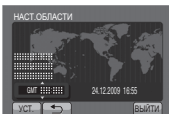
Переведення годинника на місцевий час

Після виконання кроків 1 - 4 (→ стор. 16)

- 5** Виберіть [НАСТ.ОБЛАСТИ].



- 6** Виберіть місто, розташоване неподалік вашого місцезнаходження.



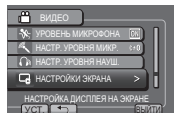
- Щоб повернутись до попереднього екрана
Виберіть ↶.

- Щоб вийти з екрана
Виберіть [ВІЙТИ].

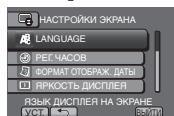
Настройка мови

Ви можете змінити мову дисплея відеокамери.

- 1 Відкрийте РК-монітор, щоб увімкнути відеокамеру.
- 2 Торкніться до MENU.
- 3 Виберіть [НАСТРОЙКИ ЕКРАНА].



- 4** Виберіть [LANGUAGE].

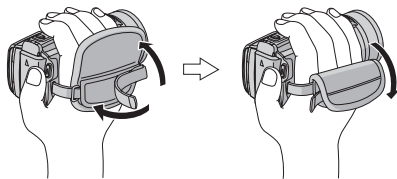


- 5** Виберіть потрібну мову.

- Щоб повернутись до попереднього екрана
Виберіть ↶.

- Щоб вийти з екрана
Виберіть [ВІЙТИ].

Настройка довжини ручного ремінця



ПРИМІТКИ

- Затягніть ремінець, коли берете відеокамеру.
- Носіть відеокамеру обережно, щоб не впустити її.

Інші настройки

Використання карти SD

Після поставки з заводу-виробника відеокамера запрограмована для запису у вбудовану пам'ять. Можна змінити носій запису на картку SD.

● Операції дозволені для таких карт SD.

- Panasonic
- TOSHIBA
- SanDisk
- ATP

Відеозйомка:

Картку класу 4 або вище, сумісна з SDHC (4 Гб - 32 Гб)

Фотозйомка:

карта SD (256 Мб - 2 Гб) або карта SDHC (4 Гб - 32 Гб).


- Ми не гарантуємо задовільної роботи, якщо використовується інша картка SD, що не вказана вище.
- При використанні інших карт пам'яті можуть виникати помилки при записі або ж зникнення вже записаних даних.
- Картки MultiMediaCards не підтримуються.
- Відео дані можуть не записуватися на SD карту, якщо на неї вже записані відео дані за допомогою пристрою інших виробників.
- Рекомендується використовувати картку класу 6 при записі відео в режимі UXP.

ПРИМІТКИ

Картка SD не надається в комплекті з відеокамерою.

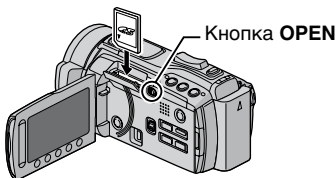
Вставте карту SD

Підготовка:

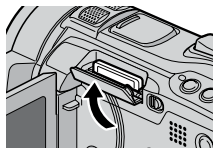
Натисніть  кнопку живлення протягом більше ніж 2 секунди для вимкнення відеокамери.

1 Перемістіть кнопку OPEN (Відкрити), щоб відкрити кришку картки SD.

2 Надійно вставте карту стороною зі зрізаним кутом у відеокамеру.



3 Закрийте кришку відсіку для карти SD.



Для видалення карти пам'яті SD

Потисніть карту SD один раз.

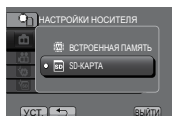
Після того, як карта злегка вийде з гнізда, вийміть її.

ПРИМІТКИ

- Вставляйте та виймайте карту SD, лише якщо живлення вимкнено. У іншому випадку дані на карті можуть бути пошкоджені.
- Не торкайтесь до контактів на зворотній стороні карти.

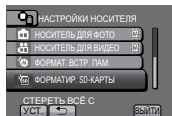
Заміна носія запису

Встановіть [НАСТРОЙКИ НОСИТЕЛЯ] → [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО] та [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО] на [SD-КАРТА].



Перед першим використанням відформатуйте карту SD


Виберіть параметр [НАСТРОЙКИ НОСИТЕЛЯ] → [ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ], щоб відформатувати карту.



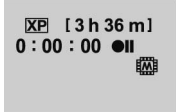

Зйомка

Відеозйомка

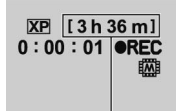

1 Перемістіть перемикач режимів, щоб вибрати режим **Режим (відео)**



2 Натисніть кнопку **PLAY/REC**, щоб вибрати режим зйомки.





3 Натисніть кнопку **START/STOP**, щоб розпочати зйомку.



Приблизний залишок часу зйомки

Ви можете також почати/припинити запис, обравши [REC] на РК-моніторі.
(Екранне управління записом)

■ **Щоб зупинити зйомку**
Знов натисніть **START/STOP**.

■ **Для перегляду останньої записаної сцени**
Виберіть , коли записування призупинено.
Вибір  під час відтворення стирає цю сцену.

■ **Для створення знімка під час відеозапису**
Натисніть **SNAPSHOT**.

■ **Щоб змінити якість зображення**
Змініть настройки у [КАЧЕСТВО ВИДЕО].

■ **Для зміни режиму ручного запису**
Виберіть двічі [A/M].



ПРИМІТКИ

- Коли живлення відеокамери вимикається і вмикається знову, режим запису відео вибирається автоматично.
- Якщо відеокамера бездіяльна впродовж 5 хвилин, коли живлення увімкнено, відеокамера вимкнеться автоматично для заощадження електроенергії.

Зйомка (Продовження)

Фотозйомка

ЗАПИСУВАННЯ/ВІДТВОРЕННЯ



1 Перемістіть перемикач живлення, щоб вибрати режим (фотозйомка).



2 Натисніть кнопку **PLAY/REC**, щоб вибрати режим зйомки.



FINE [9999]

3 Натисніть та притримайте кнопку **SNAPSHOT** наполовину.



При фокусуванні відеокамери на об'єкті індикатор спалахує зеленим кольором.

■ Для перегляду останнього запису

Виберіть після зйомки. Вибір під час відтворення стирає це зображення.

■ Щоб змінити якість зображення

Змініть настройки у [КАЧЕСТВО ФОТОСНИМКОВ].

■ Щоб змінити розмір зображення

Змініть настройки у [РАЗМ ІЗОБР].

■ Для здійснення безперервної фотозйомки

Встановіть параметр [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] на [РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ].

■ Для зміни режиму ручного запису

Виберіть двічі [A/M].



ПРИМІТКИ

- Якщо відеокамера бездіяльна впродовж 5 хвилин, коли живлення увімкнено, відеокамера вимкнеться автоматично для заощадження електроенергії.
- Під час друку фотографії, записані в розмірі 16:9, можуть бути обрізані. Перевірте, чи можливо надрукувати фотографії розміром 16:9 у вашій майстерні по друку фотографій.

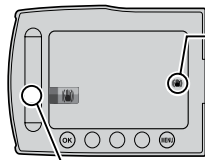
4 Повністю натисніть **SNAPSHOT**, щоб зняти фотографію.



Стабілізатор зображення

Підготовка:

- Виберіть режим або .
- Виберіть режим зйомки.



(Білий): Стабілізатор зображення A
 (Зелений): Стабілізатор зображення B

(Білий): ВІКЛ
Значення параметру перемикається при кожному дотику.

A: Зменшує тремтіння камери.

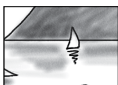
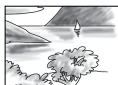
B: Зменшує тремтіння камери більш ефективно під час ширококутної зйомки яскравих сцен.

ПРИМІТКИ

- Рекомендується встановити стабілізатор зображення на Вкл. при зйомці об'єктів з невеликою кількістю рухів, коли пристрій встановлено на штатив.
- Повна стабілізація може бути неможливою, якщо камера надмірно тремтить.

Зміна розміру зображення**Підготовка:**

- Виберіть режим або .
- Виберіть режим зйомки.

Наближення**T:** Телефото**Віддалення****W:** Широкий кут

Можна також збільшити/зменшити фокусну відстань, вибравши [W] або [T] на РК-екрані. (Екранне керування змінює фокусної відстані)

Коефіцієнт зуму (заводська настройка)

Режим	Режим
[10X/ОПТИЧЕСКИЙ]	[10X/ОПТИЧЕСКИЙ]

■ **Щоб змінити максимальну кратність масштабу (Тільки режим)**

Змініть настройку функції [МАСШТАБ].

ПРИМІТКИ

Максимальна відстань до об'єкта в режимі макрозйомки становить приблизно 5 см при встановленні важеля зміни фокусної відстані в крайнє положення **W**.

Спалах**Підготовка:**

- Виберіть режим .
- Виберіть режим зйомки.

1 Торкніть MENU.**2 Виберіть [ВСПЫШКА].****3 Виберіть потрібну настройку.**

ВЫКЛ	Дана функція вимкнена.
АВТО	Спалах спрацює автоматично.
АВТОКОРР. КР. ГЛАЗ	Спалах спрацює автоматично, але зменшує ефект червоних очей на фотографії.
ВКЛ	Спалах спрацює завжди, незалежно від умов зйомки.
МЕДЛЕН. СИНХ-Я	Спалах спрацює. Швидкість спрацювання затвору стає меншою, щоб фон став яскравішим.

ПРИМІТКИ

- Спалах не працює в режимах [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] і [ЭКСПОЗИЦКА].
- Спалах не працює з наступними настройками **ВЫБОР СЦЕНЫ**. [ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ] [СУМЕРКИ] [НОЧЬ] [СНЕГ] [ПЛЯЖ] [ФЕЙЕРВЕРК] [ЗАКАТ]
- Рекомендована відстань для зйомки 2 м.
- Коли світло спалаху здається слабким, змініть налаштування параметру [УСИЛЕНИЕ] на [АВТО], [ISO800] або вище (за виключенням значення [ISO6400], при якому спалах не спрацює).

Перевірка залишку вільного місця на носії запису**Підготовка:**

- Виберіть режим .
- Виберіть режим зйомки.

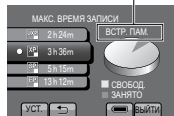
Натисніть кнопку **INFO**.

Лише обраний носій запису

DIRECT DISC



INFO



Для кожного режиму якості відеозапису відображається відповідний максимальний час зйомки.

■ **Щоб змінити якість зображення**

- 1) Виберіть якість відеозображення.
- 2) Виберіть [УСТ.].

■ **Щоб вийти з екрана**

Виберіть [ВЫЙТИ].

Перевірка залишку заряду акумулятора

режим:

Натисніть на кнопку **INFO**, а потім оберіть .

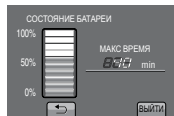
режим:

Натисніть кнопку **INFO**.

DIRECT DISC



INFO



■ **Щоб вийти з екрана**


Виберіть [ВЫЙТИ] або натисніть **INFO**.

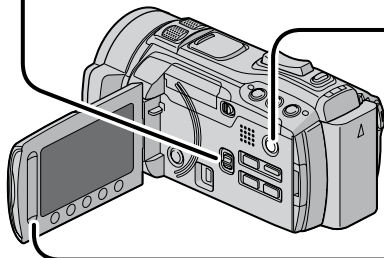
ПРИМІТКИ

Залишок часу запису, що відображається на екрані, є наближеним. Ціна поділки становить 10 хвилин.

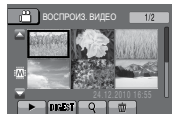
Відтворення записів

Відтворення відео

- 1** Перемістіть перемикач режимів, щоб вибрати режим  Режим (відео)



- 2** Натисніть кнопку **PLAY/REC**, щоб вибрати режим відтворення.



Відображається екран індексу.

- 3** Виберіть потрібний файл.




■ Перехід на попередню чи наступну сторінку

Торкніть [**▲**] або [**▼**] впродовж секунди.

■ Для відтворення кількох секунд від початку кожного відео

Торкніться [**DIGEST**].

ПРИМІТКИ

- У деяких випадках відтворюються не початкові частини відео.
 - А в деяких випадках відео не відтворюється зовсім.
- **Для видалення відео**
Виберіть , коли відтворення припинено.
- **Зміна кількості піктограм**
(6/12 піктограм)
Переведіть важіль зміни фокусної відстані у положення [W].

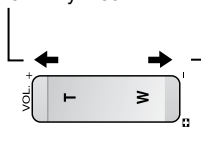
■ Операції під час відтворення відео — Екранні кнопки

- ◀◀ : Повернення до першого кадра відеозапису
- ▶▶ : Повернення до першого кадра наступного відеозапису
- : Повернення до екрана індексу
- ◀◀ : Пошук назад (під час відтворення)
- ◀▶ : Покадрове відтворення у зворотному напрямі (під час паузи)*
- ▶▶ : Відтворення
- || : Пауза
- ▶▶ : Пошук вперед (під час відтворення)
- ▶▶ : Покадрове відтворення вперед (під час паузи)*

* Сповільнене відтворення розпочинається при натисканні та притриманні сенсорної кнопки підр ◀▶ / ▶▶ упродовж декількох секунд.

■ Гучність динаміка


+ : Збільшення гучності



- : Зменшення гучності

Відтворення фотографій

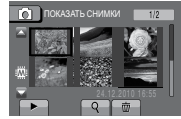
1

Перемістіть перемикач живлення, щоб вибрати режим  (фотозйомка).



2

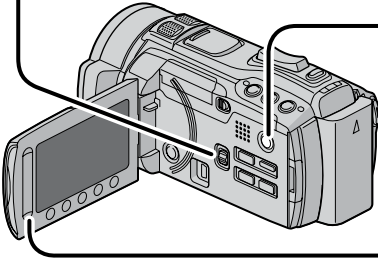
Натисніть кнопку **PLAY/REC**, щоб вибрати режим відтворення.



Відображається екран індексу.

3

Виберіть потрібний файл.



■ **Перехід на попередню чи наступну сторінку**
Торкніть [**▲**] або [**▼**] впродовж секунди.

■ **Щоб стерти фотознімок**
Виберіть .

■ **Зміна кількості піктограм**
(6/12 піктограм)
Переведіть важіль зміни фокусної відстані у положення [W].

■ **Робота під час відтворення фотографій — екранні кнопки**

- ◀ : Відтворення слайд-шоу у зворотному напрямку
- ▶ : Відтворення слайд-шоу вперед
- : Повернення до екрана індексу
- ◀◀ : Відображення попереднього файла
- ▶▶ : Почати відтворення слайдів
- || : Кінець слайд-шоу
- ▶▶ : Відображення наступного файла
- ↶ : Поворот на 90 градусів проти годинникової стрілки (під час відтворення)
- ↷ : Поворот на 90 градусів за годинниковою стрілкою (під час відтворення)

Перегляд файлів на телевізорі

Дана відеокамера призначена для використання з кольоровими телевізійними сигналами високої чіткості та сигналами типу PAL. Вона не може використовуватись із телевізорами інших стандартів.

Підключення до телевізора

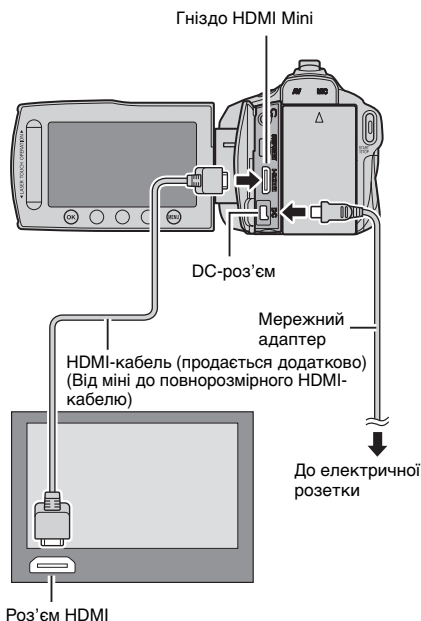
Відео можна виводити зі з'єднувача HDMI, COMPONENT з'єднувача або з'єднувача AV. Виберіть з'єднувач, який найкраще підходить для вашого телевізора.

Підготовка:

Вимкніть усі пристрої.

■ Підключення до роз'єму HDMI mini

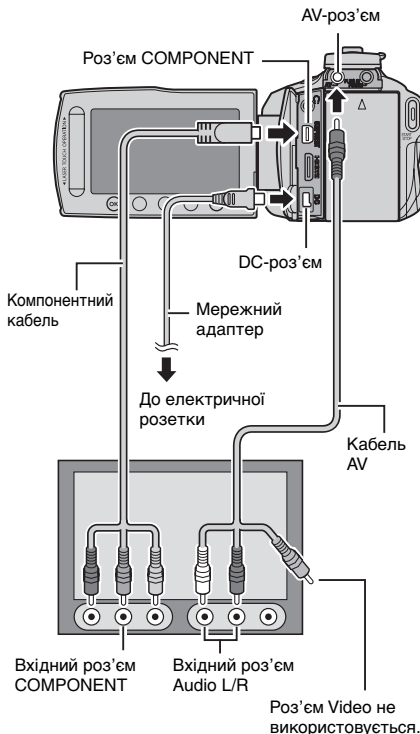
Ми рекомендуємо використовувати кабель HDMI категорії 2 (високошвидкісний кабель).



ПРИМІТКИ

- При підключенні до HDMI-кабелю зображення та звук можуть не відтворюватися належним чином залежно від підключеного телевізора. У такому разі виконайте наступні дії.
 - 1) Від'єднайте HDMI-кабель та підключіть його знову.
 - 2) Вимкніть, а потім знову ввімкніть відеокамеру.

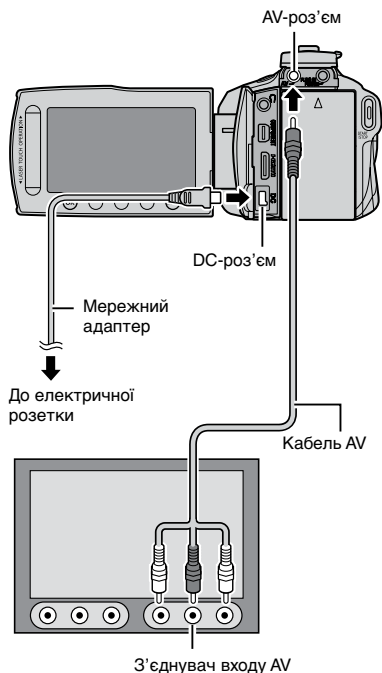
■ Підключення за допомогою COMPONENT з'єднувача



ПРИМІТКИ

Змініть настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [КОМПОНЕНТНЫЙ ВЫХОД] відповідно до типу з'єднання.

■ Підключення за допомогою роз'єму AV



Операції відтворення

Після підключення до телевізора

- 1 Увімкніть відеокамеру і телевізор.
- 2 Переключіть телевізор у режим VIDEO.
- 3 (Лише у разі під'єднання відеокамери до відеомагнітофона/пристрою запису на DVD)
Увімкніть відеомагнітофон/DVD-рекордер та переключіть його у режим входу AUX.
- 4 Увімкніть режим відтворення на відеокамері. (☞ стор. 22, 23)

■ Щоб відобразити вміст екрана відеокамери на екрані телевізора
Встановіть параметр [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕННЯ] → [ПОКАЗАТИ НА ТВ] на [ВКЛ].

ПРИМІТКИ

Якщо відео записано з x.v.Colour™ в значенні [ВКЛ], змініть настройку x.v.Colour™ на ТВ. Детальнішу інформацію можна знайти в посібнику користувача телевізора.

ПРИМІТКИ

Змініть настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕННЯ] → [ВИДЕО ВИХОД] відповідно до розміру екрана вашого телевізора.

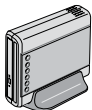
Копіювання файлів

Типи пристроїв для підключення та копіювання



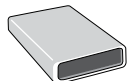
Камера

Ви можете копіювати файли із вбудованої пам'яті на картку SD та навпаки, використовуючи лише відеокамеру.



Пристрій для запису DVD CU-VD50/CU-VD3

Ви можете копіювати файли, записані на цій відеокамері, на диски.



Запис Blue-ray дисків LaCie Модель № 301828 LG Модель № BE06LU10

Ви можете копіювати файли, записані на цій відеокамері, на диски.



Зовнішній дисковий накопичувач USB

Файли, записані на відеокамері, можна скопіювати на зовнішній USB-накопичувач.



ПК

Ви можете скопіювати файли з камери на диск за допомогою ПК.



Відеомагнітофон/DVD-рекордер

Можна копіювати файли відеозаписів із даної відеокамери на відеомагнітофон/DVD-рекордер.

ПРИМІТКИ

- Рекомендується використовувати пристрій для запису DVD CU-VD50 або CU-VD3 виробництва компанії JVC. Якщо ви використовуєте CU-VD20 або CU-VD40, запис може зайняти приблизно вдвічі більше часу, ніж написано в керівництві з експлуатації пристрою для запису DVD.
- Рекомендований зовнішній дисковий накопичувач USB

Виробник	Портативна серія FreeAgent™
№ моделі	Конструкція серії Neil Poulton

- Неможливо використовувати зовнішній USB-накопичувач об'ємом більше 2 TB.

Використання пристрою для запису BD/DVD

Файли з відеокамери можна скопіювати на диск за допомогою пристрою для запису BD/DVD.

- Для перегляду диску скористайтесь одним з наведених нижче методів. (При спробі відтворення диску у несумісному програвачі, диск може не вийнятися.)
 - Відтворення диску в пристрої для запису BD/DVD з використанням відеокамери.
 - Відтворення диску з використанням пристрою для запису BD/DVD.*
 - Відтворення диску на ПК.*
 - Відтворення диску з використанням програвача BD/DVD, який підтримує стандарти BD-MV та AVCHD.*
- * Спершу DVD-диск має бути фіналізованим з використанням меню відеокамери.
- Використовуючи пристрій запису BD/DVD при підключенні до відеокамери, можна відтворювати лише диски BD/DVD, створені з використанням відеокамери.
 - При підключенні пристрою для запису DVD (CU-VD50) до телевізора, ви можете відтворювати створений диск без використання відеокамери. При відтворенні від'єднайте USB-кабель.

Під'єднання за допомогою пристрою для запису BD/DVD

Підготовка:

Спершу ввімкніть відеокамеру, а потім пристрій для запису BD/DVD.







ПРИМІТКИ

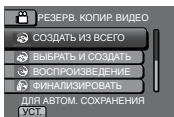
- Ознайомтесь також з інструкцією з експлуатації пристрою для запису BD/DVD.
- При під'єднанні до пристрою для запису DVD використовується USB-кабель, що входить у комплект до пристрою.
- При під'єднанні до пристрою для запису BD, використовується USB-кабель з Mini-A (Штирвовим) до B (Штирвовим) з'єднувачами. Рекоменується кабель виробництва JVC QAM0852-001 (опція). Див. сторінку 35 для отримання інформації щодо контактів компанії JVC.

Копіювання всіх файлів

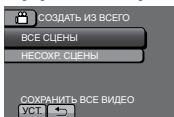
Підготовка:





- Виберіть режим  або .
- Оберіть вбудовану пам'ять або картку SD, з якої буде відбуватися копіювання.
- Під'єднайте відеокамеру до пристрою для запису BD/DVD.
- При використанні пристрою для запису BD/DVD, виберіть [ІЗМЕН. НОСИТЕЛЬ ЗАП.] та тип диска.

- 1 Виберіть [СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО] (режим ) або [СОХРАНИТЬ ВСЕ] (режим )

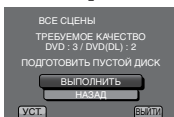


- 2 Виберіть потрібну установку.



- Режим : [ВСЕ СЦЕНЫ]
Режим : [ВСЕ СНИМКИ]
Виконується копіювання усіх файлів, що знаходяться на носії.
- Режим : [НЕСОХР. СЦЕНЫ]
Режим : [НЕСОХРАННЫЕ СНИМКИ]
Автоматично вибираються та копіюються тільки файли, які ще не копіювались.

- 3 Виберіть [ВЫПОЛНИТЬ].



- 4 Виберіть [ДА] або [НЕТ].


- [ДА]: відображення піктограм за групою.
- [НЕТ]: Відображає ескізи за датою або за списком відтворення.

- 5 Виберіть [ВЫПОЛНИТЬ].

- Файли копіюються на диск. Коли з'явиться напис [ГОТОВО], торкніть **OK**.
- Коли з'явиться напис [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], замініть диск. Решту файлів буде скопійовано на другий диск.
- Щоб скасувати операцію копіювання, виберіть [ОТМЕНА].

Копіювання відеофайлів, які ще ніколи не копіювались

Автоматично вибираються та копіюються файли, які ще не копіювались на диск.

- 1 Натисніть  кнопку живлення протягом більше ніж 2 секунди для ввімкнення відеокамери.
- 2 Натисніть DIRECT DISC.

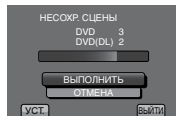
DIRECT DISC



INFO

- 3 Виберіть [ДА] або [НЕТ].
- [ДА]: відображення піктограм за групою.
 - [НЕТ]: Відображає ескізи за датою або за списком відтворення.

- 4 Виберіть [ВЫПОЛНИТЬ].



- Файли копіюються на диск. Коли з'явиться напис [ГОТОВО], торкніть **OK**.
- Коли з'явиться напис [ВСТАВЬТЕ СЛЕДУЮЩИЙ ДИСК НАЖМИТЕ [ОТМЕНА] ДЛЯ ВЫХОДА], замініть диск. Решту файлів буде скопійовано на другий диск.
- Щоб скасувати операцію створення диска, виберіть [ОТМЕНА].

Копіювання файлів (Продовження)

Щоб вийти з екрана

- 1) Виберіть [ВЙИТИ].
- 2) Коли з'явиться напис [ВЙИТИ?], виберіть [ДА].

ПРИМІТКИ

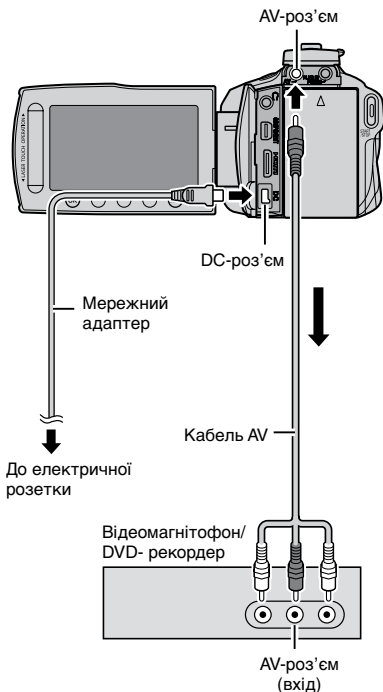
Цей метод можна використовувати для копіювання відеофайлів на диски комп'ютеру, до якого підключена відеокамера. На комп'ютері необхідно встановити програму Everit MediaBrowser. (☞ стор. 29)

Копіювання файлів на відеомагнітофон/ DVD-рекордер

Підготовка:

- Створіть список відтворення.
- Вимкніть усі апарати.

Підключення до роз'ємів AV (аналогове копіювання)



1 Натисніть кнопку живлення протягом більше ніж 2 секунди для ввімкнення відеокамери.

2 Переключіть відеомагнітофон/DVD-рекордер в режим входу AUX.

Упевніться, що зображення з відеокамери правильно скопійовані на відеомагнітофон/DVD-рекордер.

3 Розпочніть відтворення списку на відеокамері.

- 1) Торкніть MENU.
- 2) Виберіть [КОПИР. ВОСПРОИЗ.].
- 3) Виберіть потрібний список відтворення.
- 4) Виберіть [ДА]. (Спочатку та в кінці відзнятого матеріалу відображається чорний екран протягом 5 секунд.)

4 У точці, в якій ви бажаєте розпочати дубляж, розпочніть запис на відеомагнітофоні/DVD-рекордері.

Див. посібник користувача відеомагнітофона/DVD-рекордера.

Щоб зупинити дубляж

Зупиніть запис на відеомагнітофоні / DVD-рекордері.

Щоб заховати дату та іконки на екрані

Перед дубляжем змініть настройки в [НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЯ] → [ПОКАЗАТЬ НА ТВ].

Перемикання індикації режимів на РК-моніторі

При кожному натисканні кнопки DISPLAY індикація на РК-моніторі змінюється наступним чином:

В режимі зйомки:

Усі індикатори/індикатори для вибраних функцій

У режимі відтворення:

Усі індикатори/тільки дата і час/немає індикаторів

Створення диску за допомогою ПК

Ви можете скопіювати дані з камери та створити диск за допомогою ПК.

1 Встановлення програмного забезпечення на ПК

Вимоги до системи

ОС*: Windows 7 Home premium 32/64 біт
Windows Vista® Home Basic (SP2) або Home Premium (SP2) 32/64 біт
Windows XP Home Edition (SP3) або Professional (SP3)

ЦП: Intel® Core™ Duo, 1,66 ГГц або вище (рекомендовано Intel® Core™ 2 Duo 2,13 ГГц або вище.)

ОЗП: Windows 7: Мінімум 2 ГБ
Windows Vista®: Мінімум 2 ГБ
Windows® XP: Мінімум 1 ГБ

* Тільки попередньо встановлені версії.

2 Перевірка характеристик ПК

Клацніть правою кнопкою на [Комп'ютер] (або [Мой комп'ютер]) у меню [Пуск] і виберіть [Свойства].

3 Комп'ютер Mac

Ви можете імпортувати файли з відеокамери до ПК за допомогою програм Apple iMovie'08, '09 (відеоролики) або iPhoto (фотографії). Щоб перевірити системні вимоги, виберіть "About This Mac" в меню Apple. Ви зможете дізнатися про версію операційної системи, процесор та обсяг пам'яті.

- Щоб отримати останню інформацію про iMovie або iPhoto, відвідайте веб-сайт компанії Apple.
- Щоб отримати докладну інформацію про використання iMovie або iPhoto, зверніться до файлу з допомогою відповідного програмного забезпечення.
- Немає гарантії, що ці операції будуть доступні в усіх умовах.

ПРИМІТКИ

- На ПК має бути встановлений привід для запису BD/DVD.
- Якщо система не відповідає вимогам, рекомендується копіювати файли за допомогою пристрою для запису BD/DVD. (стор. 26)
- Користувачі комп'ютерів Macintosh можуть використовувати програмне забезпечення, що входить до комплекту комп'ютеру Macintosh (iMovie '08, '09, iPhoto), щоб імпортувати файли на комп'ютер.

Підготовка:

Вставте додатний компакт-диск у пристрій CD-ROM комп'ютера.

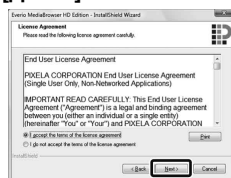
В Windows 7 та Windows Vista з'являється діалог автоматичного відтворення.

1 Клацніть на [Easy Installation].

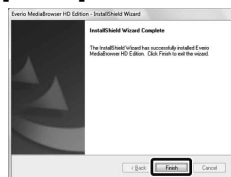


Follow the on-screen instructions.

2 Клацніть на [Далее].



3 Клацніть на [Готово].



Іконки Everio MediaBrowser створюються на робочому столі.

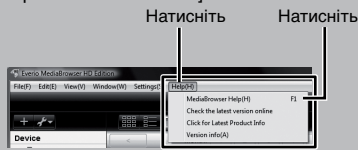


Програма Everio MediaBrowser Player є програмним забезпеченням для відтворення дисків BD/AVCHD на комп'ютері.

(Диски DVD-відео відтворюються не можуть.)

Щоб ознайомитися з посібником з користування Everio MediaBrowser


- 1) Двічі натисніть на піктограму Everio MediaBrowser.
- 2) Натисніть [Справка], а потім натисніть [Справка MediaBrowser].

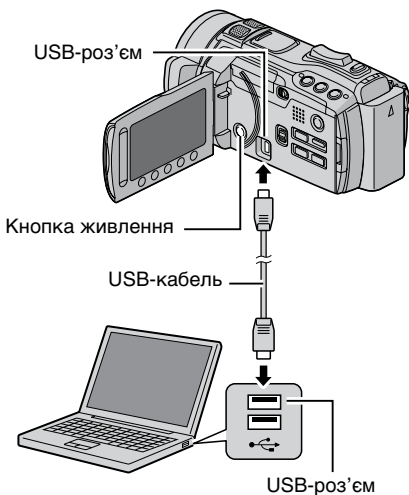



Створення диску за допомогою ПК (продовження)

2 Резервування файлів на ПК

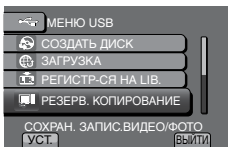
Підготовка:

- Установіть програму на ПК.
- Переконайтесь, що на жорсткому диску ПК достатньо вільного місця.
- Натисніть  кнопку живлення протягом більше ніж 2 секунди для вимкнення відеокамери.

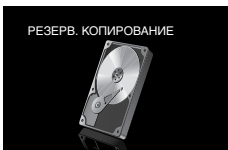


1 Натисніть  кнопку живлення протягом більше ніж 2 секунди для ввімкнення відеокамери.

2 Виберіть [РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ].



На ПК запуститься програма Everit MediaBrowser.



3 Клацніть на [Все тома в відеокамере] і клацніть [Далее].



4 Клацніть на [Пуск].



Почнеться резервування.

■ Відключення відеокамери від ПК

- 1) Клацніть правою кнопкою на піктограмі ([Безопасное извлечение устройства]) на панелі задач і виберіть [Безопасное извлечение устройства для USB].
- 2) Виконуйте вказівки на екрані і перевірте, чи видалено пристрій.
- 3) Відключіть кабель USB і закрийте ПК-монітор.

■ ПРИМІТКИ

Для резервування багатьох відеофільмів потрібно багато часу.

3 Створення списків користувача для організації файлів

Можна створити список користувача по темах (подорожі, спортивні змагання) і вносити в нього файли по цій темі.

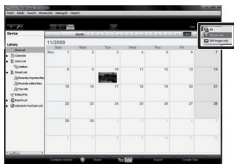
Підготовка:

Зробіть резервну копію файлів на ПК.

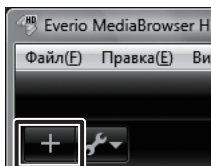
1 Двічі клацніть на іконці, щоб відкрити календар.



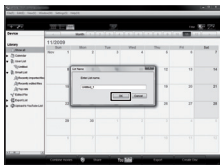
2 Виберіть [Тільки фільми].



3 Клацніть на [+].



4 Введіть назву нового списку і клацніть на [OK].



5 Виберіть дату запису.



На екран виводяться файли, записані в той день.

6 Перетягніть файл в список користувача.



Щоб додати інші файли до списку, повторіть кроки 5 і 6.

Створення диску за допомогою ПК (Продовження)

❶ Копіювання файлів на диск

Everio MediaBrowser підтримує 3 формати дисків. Виберіть один, що задовольняє ваші потреби.

DVD-Відео диск: Підходить, якщо ви збираєтесь дати диск друзям чи близьким.

AVCHD диск: Підходить для відео високої якості.

BD: Підходить для відео високої якості з довгим часом запису.

❶ Виберіть список користувача і клацніть на [Создать диск].

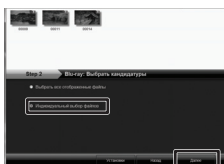


❷ Виберіть тип диску та натисніть [Далее].



❸ Натисніть [Индивидуальный выбор файлов] та натисніть [Далее].

Для вибору всіх файлів на дисках, натисніть [Выбрать все отображенные файлы], та переходьте до кроку 5.



❹ Перетягніть файл в нижню частину та клацніть [Далее].



❺ Введіть назву диску, виберіть стиль верхнього меню і клацніть на [Далее].



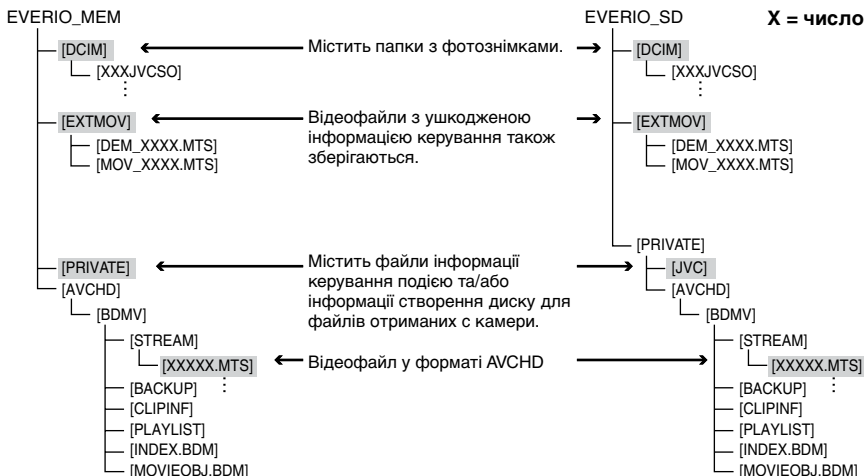
❻ Клацніть на [Пуск].



ПРИМІТКИ


- При копіюванні відео, записаного у форматі запису UXP, для створення диску AVCHD, необхідно перед початком запису конвертувати відео у формат XP. Таким чином, це може зайняти трохи більше часу, ніж копіювання відео у інших форматах.
- Для відтворення диску використовується програвач Everio MediaBrowser. Докладніше у довідкових матеріалах, що постачаються з програмним забезпеченням Everio MediaBrowser.
- Щоб отримати детальну інформацію про користування Everio MediaBrowser, клацніть на [Справка] і прочитайте [Справка MediaBrowser].
- Щоб прочитати [Справка MediaBrowser], слід встановити програму Adobe® Reader®. Adobe® Reader® можна завантажити з веб-сторінки компанії Adobe:
<http://www.adobe.com>
- Інформацію про роботу даних програм шукайте в довідці про них. (☞ стор. 35)

Структура папок і розширення



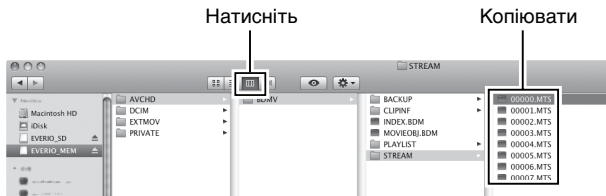
Для користувачів Macintosh

Щоб скопіювати файли на комп'ютер

- 1) Під'єднайте відеокамеру до комп'ютера за допомогою USB-кабелю.
- 2) Виберіть [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК].
- 3) Клацніть на [EVERIO_MEM/EVERIO_SD], що відображається на екрані комп'ютера.
- 4) Клацніть на .

Знайдіть необхідні файли, звертаючи на структуру папки, вказану вище.

- 5) Скопіюйте файли в будь-яку папку на ПК (наприклад, на робочий стіл).



(Екран - зображення операційної системи Mac OS X.)

Щоб відредагувати файли

Скористайтесь програмою, сумісною з AVCHD/JPEG.

ПРИМІТКИ


Не переміщайте та не видаляйте папки та файли на відеокамері.

Використання переносного медіа-плеєра

Вмикання режиму експортування

ідеофільми, записані в режимі експортування, можна легко перенести на iTunes®. Усі файли з увімкненою настройкою експортування переносяться на ПК. Для отримання детальнішої інформації про передачу даних див. допомогу до Everio MediaBrowser на диску.

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим зйомки.

Двічі натисніть на EXPORT.

EXPORT




Вмикання режиму експортування

Натисніть двічі кнопку EXPORT.

Зміна настройок експорту

Можна експортувати записане відео в iTunes®.

Підготовка:

- Виберіть режим .
- Виберіть режим відтворення.

1 Натисніть EXPORT.

EXPORT



2 Виберіть потрібний файл і виставте [LIB.].



Щоб перевірити вміст файлу, виберіть [ПРОВ.].

3 Виберіть [ВЫЙТИ].

■ Скасування настройок експортування

Знов оберіть файл та оберіть [LIB.].

■ Щоб вийти з екрана

- 1) Виберіть [ВЫЙТИ].
- 2) Виберіть [ДА].

■ Щоб підтвердити настройки експорту

Натисніть EXPORT на екрані індексу.

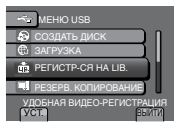
Перенесення файлів на ПК

Підготовка:

Встановіть iTunes® на комп'ютері.
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Підключіть відеокамеру до ПК кабелем USB.

2 Виберіть [РЕГИСТР-СЯ НА LIB.].



Всі файли з увімкненою настройкою експортування переносяться на ПК.

■ Не вдається експортувати файл в iTunes®

Зверніться до "Q&A", "Latest Information", "Download Information" тощо в [Click for Latest Product Info] у довідці до програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що додається.

Вмикання режиму закачування

Ви можете легко завантажити файл на сайт розповсюдження відео (YouTube™) після запису.

Підготовка:

- Виберіть режим
- Виберіть режим зйомки.

Двічі натисніть UPLOAD.

UPLOAD
/TITLE



Якщо ви записуєте файл з увімкненою настройкою закачування, записування автоматично припиниться через 10 хв. після початку. Залишок часу виводиться на РК-монитор.

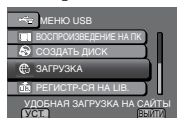
ПРИМІТКИ

Режим закачування вмикається щоразу після завершення зйомки.

Закачування файлів

Для отримання детальнішої інформації про завантаження файлів див. допомогу до Everio MediaBrowser на диску.

- 1 Підключіть відеокамеру до ПК кабелем USB.
- 2 Виберіть [ЗАГРУЗКА].



■ Не вдається завантажити файл на YouTube™

- Для завантаження файлів на YouTube™ необхідно мати власний обліковий запис на YouTube™. Створіть такий обліковий запис.
- Зверніться до "Q&A", "Latest Information", "Download Information" тощо в [Click for Latest Product Info] у довідці до програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що додається.

Інформація щодо обслуговування клієнтів

Використання даних програм дозволено згідно з умовами ліцензій на програми.

JVC

При зверненні у найближчий у вашій країні офіс компанії JVC з приводу даного програмного забезпечення (див. перелік всесвітньої мережі сервісних центрів компанії JVC на веб-сторінці <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>), будь ласка, підготуйте відповідну інформацію та заповніть нижченаведений формуляр.

- Назва продукту, модель, проблема, повідомлення про помилку
- ПК (виробник, модель (настільний/переносний), ЦП, ОС, Пам'ять (Мбайт/Гбайт), Вільне місце на жорсткому диску (Гбайт))

Залежно від типу проблеми для відповіді на ваші запитання може бути потрібен певний час. Компанія JVC не дає відповіді на питання щодо виконання основних операцій на вашому ПК та на запитання стосовно технічних характеристик або роботи ОС, а також інших програм та драйверів.

Pixela

Регіон	Мова	Номер телефону
США і Канада	Англійська	+1-800-458-4029 (безплатний)
Європа (Великобританія, Німеччина, Франція й Іспанія)	Англійська/Німецька/Французька/Іспанська	+800-1532-4865 (безплатний)
Інші країни Європи	Англійська/Німецька/Французька/Іспанська/Італійська/Голландська	+44-1489-564-764
Азія (Філіппіни)	Англійська	+63-2-438-0090
Китай	Китайська	10800-163-0014 (безплатний)

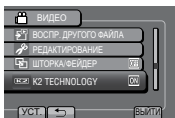
Перша сторінка: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/mediabrowser/e/>

Перевірте нашу веб-сторінку стосовно найновішої інформації та скачування програм.

Зміна налаштувань меню

1 Торкніться до MENU.

2 Оберіть бажане меню.



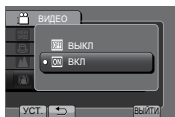
■ Щоб повернутись до попереднього екрана

Виберіть ↵.

■ Щоб вийти з екрана

Виберіть [ВЫЙТИ].

3 Виберіть потрібну налаштувку.



Усунення несправностей

Перед звертанням до сервісного центру прогляньте цю таблицю. Якщо у ній немає розв'язки проблеми, зверніться до дилера або у сервісний центр JVC.

Почитайте також відповіді на часто задані питання на веб-сторінці JVC.

Перелік наступних ефектів не є несправностями.

- Якщо використовувати відеокамеру впродовж тривалого часу, вона нагрівається.
- Акумулятор нагрівається під час зарядження.
- Під час відтворення відеозапису зображення та звучання на мить перериваються у місцях з'єднання сюжетів.
- РК-монітор на мить стає червоним або чорним при попаданні в об'єкти прямого сонячного проміння.
- На РК-моніторі з'являються чорні, червоні, зелені чи сині точки.
(РК-монітор має 99,99% ефективних пікселів, але 0,01% або менше пікселів можуть бути неефективними).

Відеокамера – пристрій, який управляється за допомогою мікрокомп'ютера. Електростатичний розряд, зовнішні шуми та радіоперешкоди (від телевізора, радіо тощо) можуть перешкоджати нормальній роботі відеокамери. В такому випадку перезапустіть камеру. (☞ стор. 37)

	Несправність	Дія
Живлення	Не подається живлення.	<ul style="list-style-type: none">● Правильно підключіть мережний адаптер.● Зарядіть акумулятор.
	Індикатор живлення/зарядки миготить, коли РК-монітор закритий.	<ul style="list-style-type: none">● [БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК] встановлено на [ВКЛ].● Батарея заряджається.
Дисплей	Неправильно відображається залишок заряду.	<ul style="list-style-type: none">● Повністю зарядіть акумулятор, розрядіть його, а потім зарядіть знов.● Якщо відеокамера використовується протягом тривалого періоду часу за умов високих або низьких температур, або якщо акумулятор заряджається кілька разів поспіль, кількість заряду може відображатися невірно.
	Зображення на РК-моніторі нерозбірливе.	<ul style="list-style-type: none">● Зображення на РК-моніторі може бути нерозбірливим при його перегляді під яскравим світлом, наприклад, на сонці.

Несправність		Дія
Запис	Не виконується зйомка.	● Переведіть перемикач режимів у потрібне положення (👤 або 📷).
	На записаних зображеннях видимі вертикальні лінії.	● Такий ефект з'являється при зйомці об'єкта, освітленого яскравим світлом. Це не є ознакою несправності відеокамери.
Відтворення	Переривання звуку або відео.	● Іноді відтворення переривається у місці з'єднання двох сюжетів. Це не є ознакою несправності відеокамери.
	Неможливо знайти записане відео.	● Виберіть [ВОСПР. ДРУГОГО ФАЙЛА], а тоді знайдіть відеозапис на екрані індекса. (Відеофайли з пошкодженою операційною інформацією є доступними для відтворення.) ● Скауйте функції групового показу та пошуку за датою. ● Змініть настройку в [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО] або [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ФОТО]. (Файли на інших носіях не виводяться на екран.)
Інші несправності	Відеокамера працює повільно при переключенні між режимами відеозйомки та фотозйомки, а також при увімкненні або вимкненні живлення.	● Якщо на відеокамері є багато файлів (відеофільмів), вона реагує з деяким запізненням. Рекомендується копіювати усі файли з відеокамери на комп'ютер і видалити їх з відеокамери.
	Індикатор не горить під час зарядки акумулятора.	● Перевірте залишок заряду акумулятора. (Індикатор гасне після повного зарядження акумулятора). ● При зарядженні в гарячих або холодних умовах акумулятор повинен заряджатися в межах дозволеного температурного діапазону. (Якщо акумулятор заряджається за умови температури, що виходить за дозволені рамки, зарядка може припинитися, щоб запобігти пошкодженню акумулятора.)
	Пульт дистанційного керування не працює.	● Замініть акумулятор. ● Виставте [ПУЛЬТ ДУ] на [ВКЛ]. ● Дистанційне управління може не працювати на вулиці або в місцях із сильним освітленням.
	Не вдається завантажити файл на YouTube™.	● Для завантаження файлів на YouTube™ необхідно мати власний обліковий запис на YouTube™. Створіть такий обліковий запис. ● Зверніться до "Q&A", "Latest Information", "Download Information" тощо в [Click for Latest Product Info] у довідці до програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що додається.
Не вдається експортувати файл в iTunes®.	● Зверніться до "Q&A", "Latest Information", "Download Information" тощо в [Click for Latest Product Info] у довідці до програмного забезпечення Everio MediaBrowser, що додається.	

■ Якщо виникає помилка у вбудованій пам'яті

- 1 Виконайте [ФОРМАТ. ВСТР. ПАМ.]. (Всі дані знищуються.)
- 2 Якщо це не виправляє проблему, зверніться до сервісного центру JVC для виконання ремонту.

■ Скидання налаштувань відеокамери при некоректній роботі

- 1 Закрийте РК-монітор та відключіть подачу живлення (акумулятор або мережний адаптер) від відеокамери, а тоді підключіть подачу живлення знову.
- 2 Виконайте команду [ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА].

Індикація з застереженням

Індикація	Дія
УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Виставте годинник. Якщо після виставлення годинника повідомлення не зникає, батарея годинника розрядилася. Зверніться до вашого найближчого дилера компанії JVC.
ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ	<ul style="list-style-type: none"> ● Використовуйте тільки акумулятори JVC.
НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В ВИДЕОРЕЖИМЕ	<ul style="list-style-type: none"> ● Встановіть [НОСИТЕЛЬ ДЛЯ ВИДЕО] в значення [ВСТРОЕННАЯ ПАМЯТЬ]. ● Замініть карту SD. (Файли, записані на інших пристроях, що підтримують AVCHD, недоступні для відтворення на цій відеокамері.)
НЕ ОТФОРМАТИРОВАНО	<ul style="list-style-type: none"> ● Виберіть [OK] і виберіть [ДА], щоб виконати форматування.
ОШИБКА ФОРМАТА!	<ul style="list-style-type: none"> ● Перевірте порядок виконання операцій та виконайте їх знову.
ОШИБКА УДАЛЕНИЯ ДАННЫХ	<ul style="list-style-type: none"> ● Вимкніть відеокамеру та увімкніть її знову.
ОШИБКА ВСТРОЕННОЙ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Виконайте форматування. (Всі дані знищуються.) ● Вимкніть відеокамеру та увімкніть її знову.
ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	<ul style="list-style-type: none"> ● Виконайте форматування. (Всі дані знищуються.) ● Вийміть та знову встановіть карту SD. (Мультимедійні карти не підходять для використання.) ● Усуньте бруд із контактів карти SD. ● Встановіть карту SD перед увімкненням живлення. ● Вимкніть відеокамеру та увімкніть її знову. ● не змінюйте ім'я папки на комп'ютері.
ЗАПИСЬ ОТМЕНЕНА	<ul style="list-style-type: none"> ● Вимкніть відеокамеру та увімкніть її знову. ● Захищайте відеокамеру від вібрацій та ударів.
ОШИБКА ЗАПИСИ	<p>Картка SD:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Вийміть та знову встановіть карту SD. (Мультимедійні карти не підходять для використання.) ● Усуньте бруд із контактів карти SD. ● Встановіть карту SD перед увімкненням живлення.
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕ УДАЛОСЬ	<p>Вбудована пам'ять:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Не піддавайте відеокамеру впливу поштовхів/вібрацій.
НЕДОСТАТОЧНО МЕСТА	<ul style="list-style-type: none"> ● Видаліть файли. Перемістіть файли на ПК або інші пристрої. ● Замініть карту SD на нову.
ФАЙЛ УПР. ВИДЕО ПОВРЕЖДЕН ДЛЯ ЗАПИСИ/ВОСПР. ВИДЕО НУЖНО ВОССТ. ВОССТАНОВИТЬ?	<ul style="list-style-type: none"> ● Виберіть [OK] для відновлення файлу.

Технічні характеристики

■ Загальні параметри

Живлення

Постійн. струм 11 В– (при використанні мережного адаптера)

Постійн. струм 7,2 В– (при використанні акумулятора)

Енергоспоживання

Прибл. 4,0 Вт*

* Коли підсвічування монітора встановлено у режим [СТАНДАРТ].

Габарити (Ш x В x Д)

67 мм x 72 мм x 135 мм

Вага

Прибл. 400 г

Приблиз. 485 г (включаючи акумулятор)

Робоча температура

Від 0°C до 40°C

Температура зберігання

Від -20°C до 50°C

Робоча вологість

Від 35% до 80%

■ Камера/ПК-монітор

Матриця

1/2,3" (10 620 000 пікселів) прогресивний CMOS

Об'єктив

F 2,8 – 4,5, f = 6,7 мм – 67,0 мм,

Оптичний трансфокатор 10:1

Діаметр фільтра

ø46 мм

ПК-монітор

2,8" по діагоналі,

ПК-панель/TFT система активної матриці

Спалах

В межах 2 м

(рекомендована відстань зйомки)

■ З'єднувачі

Аудио/відео вихід

Відеовихід: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Аудіовихід: 300 мВ (середньоквадратичное), 1 кΩ

HDMI

HDMI® (V.1.3 із x.v.Colour™)

Компонентний вихід

Y, Pb, Pr компонентний вихід

Y: 1,0 В (p-p), 75 Ω

Pb/Pr: 700 мВ (p-p), 75 Ω

USB

Mini USB тип A та тип B,

USB 2.0-сумісна

Наушники

міні-гніздо ø3.5 мм, стерео, аналоговий

вихід

Мікрофон

міні-гніздо ø3.5 мм, стерео, аналоговий вхід

■ Мережний адаптер

Вимоги до живлення

Змінний струм - від 110 В до 240 В~, 50 Гц/60 Гц

Вихід

Постійн. струм 11 В– ———, 1 А

■ Пульти ДУ

Живлення

Постійний струм - 3 В

Ресурс акумулятора

Прибл. 1 рік

(залежно від частоти використання)

Робоча відстань

В межах 4 м

Робоча температура

Від 0°C до 40°C

Габарити (Ш x В x Д)

32,5 мм x 15,6 мм x 68 мм

Вага

Прибл. 16 г (включно з акумулятором)

■ Фотографія

Формат

JPEG

Розмір зображення

Режим 4:3: 3648 x 2736 / 3200 x 2400 / 2592 x 1944 / 1600 x 1200 / 640 x 480

Режим 16:9: 3648 x 2056 / 3200 x 1800 / 2592 x 1456 / 1920 x 1080 / 1280 x 720

Якість зображення

ВЫСОКОЕ / СТАДАРТНОЕ

■ Відеозйомка

Формат сигналу

1080/50i

Формат зйомки/відтворення

Відеозйомка: MPEG-4 AVC/H.264

Аудіо: Dolby Digital (2ch)

Режим зйомки (відео)

UXP: Передача даних зі змінною швидкістю, в середньому 24 Мбіт/с

XP: Передача даних зі змінною швидкістю, в середньому 17 Мбіт/с

SP: Передача даних зі змінною швидкістю, в середньому 12 Мбіт/с

EP: Передача даних зі змінною швидкістю, в середньому 5 Мбіт/с

Режим зйомки (аудіо)

48 кГц, 256 кбіт/с

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Технічні характеристики (Продовження)

h: год./м: хв.

Приблизний час зйомки (для відео)

Носій для записів	Вбудована пам'ять	Картка SDHC			
		64 Гбайт	4 Гбайт	8 Гбайт	16 Гбайт
Якість	64 Гбайт	4 Гбайт	8 Гбайт	16 Гбайт	32 Гбайт
UXP	5 h 54 m	20 m	40 m	1 h 20 m	2 h 40 m
XP	8 h 21 m	30 m	1 h 00 m	2 h 00 m	4 h 00 m
SP	11 h 49 m	42 m	1 h 28 m	2 h 56 m	5 h 52 m
EP	29 h 34 m	1 h 48 m	3 h 40 m	7 h 20 m	14 h 40 m

Приблизна кількість зображень (для фотозйомки)

Носій для записів	Вбудована пам'ять	Картка SD			Картка SDHC				
		64 Гбайт	512 МБ	1 Гбайт	2 Гбайт	4 Гбайт	8 Гбайт	16 Гбайт	32 Гбайт
16:9	Розмір зображення/якість	64 Гбайт	512 МБ	1 Гбайт	2 Гбайт	4 Гбайт	8 Гбайт	16 Гбайт	32 Гбайт
	3648 x 2056 / ВИСОКОЕ	9999	140	290	590	1170	2360	4730	9570
	3648 x 2056 / СТАДАРТНОЕ	9999	230	460	930	1840	3710	7430	9999
	3200 x 1800 / ВИСОКОЕ	9999	190	380	770	1510	3050	6110	9999
	3200 x 1800 / СТАДАРТНОЕ	9999	290	600	1220	2400	4830	9660	9999
	2592 x 1456 / ВИСОКОЕ	9999	280	570	1150	2260	4560	9120	9999
	2592 x 1456 / СТАДАРТНОЕ	9999	440	890	1790	3530	7100	9999	9999
	1920 x 1080 / ВИСОКОЕ	9999	510	1030	2100	4140	8330	9999	9999
	1920 x 1080 / СТАДАРТНОЕ	9999	810	1620	3210	6310	9999	9999	9999
	1280 x 720 / ВИСОКОЕ	9999	1150	2310	4690	9230	9999	9999	9999
1280 x 720 / СТАДАРТНОЕ	9999	1760	3530	6780	9999	9999	9999	9999	
4:3	3648 x 2736 / ВИСОКОЕ	9999	110	220	440	880	1770	3550	7180
	3648 x 2736 / СТАДАРТНОЕ	9999	170	340	700	1380	2770	5550	9999
	3200 x 2400 / ВИСОКОЕ	9999	140	280	580	1140	2300	4600	9300
	3200 x 2400 / СТАДАРТНОЕ	9999	220	450	910	1790	3600	7210	9999
	2592 x 1944 / ВИСОКОЕ	9999	220	440	890	1760	3550	7100	9999
	2592 x 1944 / СТАДАРТНОЕ	9999	340	690	1380	2720	5490	9999	9999
	1600 x 1200 / ВИСОКОЕ	9999	550	1110	2260	4440	8950	9999	9999
	1600 x 1200 / СТАДАРТНОЕ	9999	930	1870	3810	7500	9999	9999	9999
	640 x 480 / ВИСОКОЕ	9999	3330	6670	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 480 / СТАДАРТНОЕ	9999	5990	9999	9999	9999	9999	9999	9999

Час запису та кількість фотознімків надаються приблизно та залежать від оточуючого середовища зйомки, стану вбудованої пам'яті або картки SD та рівня зарядки акумулятора.

h: год./m: хв.

Час зарядження / зйомки (приблизно)

Акумулятор	Час зарядження	Час зйомки
BN-VF808U	1 h 50 m	1 h 10 m*
BN-VF815U (Входить у комплект)	2 h 40 m	2 h 25 m*
BN-VF823U	3 h 40 m	3 h 40 m*

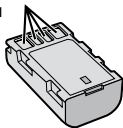
* Коли підсвічування монітора встановлено у режим [СТАНДАРТ].

Застереження

Акумулятор

Доданий акумулятор є літій-іонним. Перед використанням доданого або додаткового акумулятора ознайомтесь спершу з наступними застереженнями:

Контакти



● Щоб уникнути небезпеки

... не кидайте у вогонь.

... не замикайте контакти між собою.

Зберігайте подалі від металевих предметів. Під час транспортування упевніться, що на акумуляторі встановлена кришка акумулятора. Якщо кришка акумулятора загубилась, тоді транспортуйте акумулятор у пластиковому пакеті.

... не модифікуйте та не розбирайте.

... не нагрівайте до температури, вищої 60°C, оскільки це може призвести до перегріву, вибуху або займання акумулятора.

... використовуйте тільки рекомендовані зарядні пристрої.

● Щоб запобігти пошкодження та продовжити терміну служби

... оберігайте від випадкових ударів.

... заряджайте при температурі 10°C - 35°C.

Більш низька температура вимагає довшого часу зарядки, а в деяких випадках зарядка може зовсім припинитися. Більш високі температури не дозволяють досягти повної зарядки, а в деяких випадках зарядка може зовсім припинитися.

... зберігайте в прохолодному, сухому місці. Тривале перебування в умовах високої температури призведе до збільшення природного розрядження акумулятора та скорочення його служби.

... у випадку тривалого зберігання акумулятора повністю заряджайте, а тоді повністю розряджайте акумулятор кожних 6 місяців.

... якщо акумулятор не використовується, вийміть його з зарядного пристрою або відеокамери, оскільки деякі пристрої споживають енергію навіть у вимкненому стані.

Носій для записів

● Дотримуйтесь нижченаведених рекомендацій, щоб запобігти пошкодження вашого носія для записів.

● Не згинайте та не кидайте носій для запису, не натискайте на нього, не піддавайте ударам та вібрації.

● Оберігайте носій від потрапляння на нього води.

● Не використовуйте, не замінійте та не зберігайте носій для записів в місцях, відкритих для впливу статичного заряду або електричних перешкод.

● Не вмикайте живлення відеокамери та не виймайте батарею або мережний адаптер під час зйомки, відтворення чи в разі отримання доступу до носія для запису у інший спосіб.

● Не розташовуйте носій для запису поблизу об'єктів із сильним магнітним полем або об'єктів, що випромінюють сильні електромагнітні хвилі.

● Не зберігайте носій для запису в місцях із підвищеною температурою або високою вологістю.

● Оберігайте носій від торкання до металевих предметів.

● При форматуванні або видаленні даних, використовуючи відеокамеру, змінюється лише інформація про адміністрування файлу. Дані повністю не видаляються з носія запису. Якщо ви бажаєте повністю видалити всі дані, ми рекомендуємо використовувати комерційні програми, які спеціально розроблені для цієї цілі, або фізично ліквідувати відеокамеру молотком, тощо.

ПК-монітор

● Щоб запобігти пошкодження РК-монітора НЕ

... піддавайте його сильним струсам та ударам.
... встановлюйте відеокамеру РК-монітором донизу.

● Для продовження терміну служби
... не витирайте його грубою ганчіркою.

Основний апарат

● 3 метою дотримання безпеки НЕ

- ... відкривайте корпус відеокамери.
- ... розбирайте та не модифікуйте даний апарат.
- ... допускайте потрапляння в пристрій легкозаймистих речовин, води або металевих предметів.
- ... виймайте акумулятор та не відключайте подачу живлення при увімкненому живленні відеокамери.
- ... залишайте акумулятор підключеним до відеокамери, коли вона не використовується.
- ... ставте на апарат джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки тощо.
- ... допускайте потрапляння на апарат крапель або бризок.
- ... дозволяйте пороху або металевим предметам прилипати до штепсельної вилки або електричної розетки.
- ... вставляйте жодних предметів у відеокамеру.

● Не використовуйте відеокамеру

- ... у місцях із високою вологістю або великим вмістом пилу.
- ... у місцях, відкритих для впливу сажі або пари, наприклад, біля кухонної плити.
- ... у місцях із сильними струсами або вібрацією.
- ... біля телевізора.
- ... поблизу пристроїв, що генерують сильне електричне поле (динаміки, передаючі антени тощо).
- ... у місцях із надто високою (більш ніж 40°C) або надто низькою (нижче 0°C) температурою.

● НЕ залишайте даний апарат

- ... у місцях із температурою вище 50°C.
- ... у місцях із надто низькою (нижче 35%) або надто високою (вище 80%) відносною вологістю.
- ... під прямим сонячним промінням.
- ... у закритому автомобілі влітку.
- ... біля нагрівачів.
- ... на підвищених місцях, наприклад, на телевізорі. Встановлення відеокамери на підвищених місцях із підключеним кабелем може призвести до пошкодження відеокамери, якщо хтось зачепиться за її кабель і відеокамера впаде на підлогу.

● Для захисту апарата НЕ

- ... допускайте потрапляння на нього вологи.
- ... кидайте апарат та не вдаряйте ним об тверді предмети.
- ... піддавайте апарат ударам або сильній вібрації під час транспортування.
- ... направляйте об'єкти упродовж тривалого часу на надто яскраво освітлені об'єкти.
- ... допускайте потрапляння в об'єктів прямого сонячного проміння.
- ... розмахуйте відеокамерою при використанні ручного ремінця.

... розмахуйте м'яким чохлом відеокамери, коли відеокамера розташована в чохлі.

... кладіть відеокамеру у заповоронені або піщаних місцях, наприклад, на пляжі.

● Щоб уникнути падіння даного апарата,

- Надійно закріпіть ремінець.
 - При використанні відеокамери на штативі прикріпіть її надійно до штатива.
- Якщо відеокамера впаде, ви можете зазнати травми, а відеокамеру може бути пошкоджено.
- Діти повинні використовувати даний прилад тільки під наглядом батьків.

Шановний покупець!

[Європейський
Союз]

Даний апарат відповідає чинним директивам та стандартам Європейського Союзу стосовно електромагнітної сумісності та електричної безпеки.

Європейським представником компанії Victor Company of Japan Limited є:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Німеччина

Індекс термінів

A	Акумулятор	16, 41, 42
В	Відтворення дубляжу	28
Г	Гучність динаміка	22
Е	Експорт в режим Library	34
	Екранне керування зміною фокусної відстані	21
	Екранне управління записом	19
З	Закачування файлів	35
	Залишок заряду батареї	21
	Залишок часу запису	21
К	Картка SD	18
	Кількість зображень	40
	Копіювання на BD/DVD	26
	Копіювання файлів	26
Л	Літній час	16
М	Масштаб	21
	Мережний адаптер	16
Н	HDMI	24
	Настройка дати/часу	5
	Настройки меню	36
	Настройка мови	17
	Носій для записів	42
О	Ознайомче відтворення	22
П	Перегляд файлів на телевізорі	24
	Під'єднання AV	25, 28
	Під'єднання компонентного виходу	24
	Портативний програвач для відтворення мультимедійних файлів	34
	Пристрій для запису BD/DVD	26
	Пульт ДУ	11, 13
Р	РК-монітор	14, 42
С	CD-ROM	10, 29
	Спалах	21
	Стабілізатор зображення	20
Ч	Час запису	40
Ш	Швидкий перегляд	19, 20
І	iTunes	34
У	USB-кабель	26, 30
Y	YouTube	35

JVC